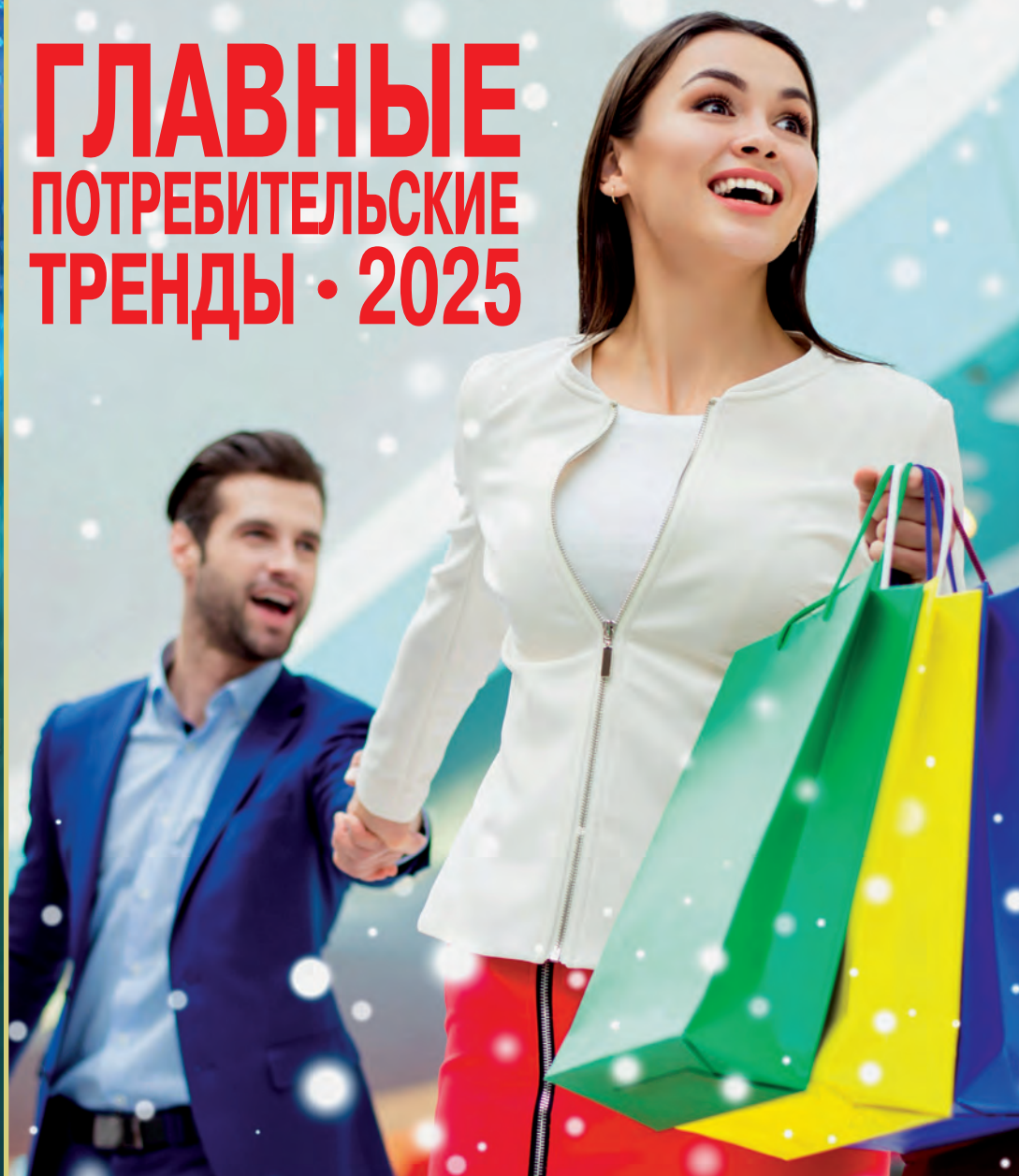


ИнтерБизнес ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

HandelsZentrum InterBusiness · Januar 2025 · Preis 4,00 Euro · Nr. 1 (274)

ГЛАВНЫЕ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТРЕНДЫ · 2025



Platz für Adressaufkleber

*noch nicht unsere Zeitschrift
abonniert? Formular auf Seite 38*

Bei Fragen zum Abonnement
abo@vela-verlag.de

Titelanzeigen
zu Sonderpreisen*
РЕКЛАМА
на первой стр.

* alle Infos per Email:
werbung@vela-verlag.de

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПРОГНОЗ - СТР.24

Anzeige

ПЕРВЫЙ ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПАКЕТ ЭКОСИСТЕМЫ МИР

Самые выгодные условия
для первых инвесторов

до 31.03.2025. ***

Минимальная инвестиция
возможна от 1.000,- евро

■ Долгосрочный активный
и/или пассивный доход ***

■ Лучшие бонусы только
для первых инвесторов ***

■ Удвоение вклада
за счет получения
цифровых токенов ***

INFO ***



*** Высылаем подробную
информацию по вашему
запросу на мейл:

info@vela-verlag.de

По всем вопросам:

Mob.: 0176 74 73 56 53

(также WhatsApp)

БУДЬТЕ СРЕДИ ПЕРВЫХ!



ЮВЕЛИРНАЯ
КОЛЛЕКЦИЯ!



keilbach-gold.de



Online-Shop



WhatsApp

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВСЕХ
С РОЖДЕСТВОМ И НОВЫМ ГОДОМ!

Приглашаем
к сотрудничеству!

Herforder Str. 41
32105 Bad Salzuflen

05222-92-97-20
+49 176 4152 8074

МАХИМА
MEDIA-VERLAG

0171-737 19 73 ВСЕГДА В НАЛИЧИИ!





Поставляем товары известных польских и мировых производителей

В ассортименте более 20 000 наименований товаров: по наилучшим ценам с быстрой доставкой по всей Германии

Neues Jahr - neue Preise!

- Свежие фрукты и овощи
- Мясные колбасные изделия
- Молочная продукция
- Товары глубокой заморозки
- Свежее мясо
- Рыбная продукция
- Соления по-домашнему, салаты
- Алкоголь и безалкогольные напитки
- Кондитерские изделия
- Консервация
- Готовые блюда
- Крупы и макароны
- Соусы и приправы
- Косметика
- Non Food
- Товары для дома и быта
- Корм для животных



Die angebotenen Preise beinhalten den deutschen Übersetzungsaufkleber auf dem Produkt, sowie die Transportkosten!



и многие другие известные бренды

ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ:

www.OAZA24.com

OAZA Sp. z o.o., Polen
66-775 Zielona Gora, ul. Zacisze 18 c

Tel.: 00 49 175 89 35 554

Tel.: 00 48 661 400 125

Email: info@oaza24.com



IMPRESSUM

Zeitschrift «HandelsZentrum
InterBusiness»

Ausgabe Nr. 1 (274) Januar 2025

Zeitungskennzahl: B 58740
Erscheinungsweise: monatlich
Einzelpreis: € 4,00
Jahresbezugspreis: € 48,00
Abonnement EU-Ausland: € 60,00

Verlagsanschrift:

Alexander Jochim Vela-Verlag, Germany
Martin-Moser-Straße 23, 84503 Altötting
Tel.: +49 (0) 86 71 / 929 85 70
Mob.: +49 (0) 176 / 74 73 56 53

E-Mail: info@vela-verlag.de
Internet: www.optovik24.de
www.promarket.plus

Bankverbindung: Commerzbank Waldkraiburg
IBAN: DE 10 711 420 410 630 263 201
SWIFT: COBADEFFXXX

Herausgeber: Alexander Jochim

Redaktion: O.Wasiljewa, O.Molendor, A.Jochim,
G.Borisov, I. Smirnova
redaktion@vela-verlag.de

Layout, Anzeigengestaltung:

Alexander Aisenstat
design@vela-verlag.de

Anzeigenleitung: Ekaterina Dallingen
Tel.: 086 71 / 929 85 72
Mob: 0176 / 74 73 56 53
werbung@vela-verlag.de

Anzeigenmanager: Olga Kazanskaya
Tel.: 086 71 / 929 85 73
Mob: 0159 / 01 29 29 56
o.kazanskaya@vela-verlag.de

Abobetreuung: Renate Günther
Tel.: 086 71 / 929 85 70
abo@vela-verlag.de

V.i.S.d.P. Alexander Jochim

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die Artikel und Meldungen sind nach besten Wissen und Kenntnisstand erstellt worden. Vom Verlag wird keine Haftung für den Inhalt übernommen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Nachdruck aus anderen Quellen wurde mit Genehmigung der Rechtsinhabers unternommen. Für den Inhalt der Anzeigen ist der Inserent verantwortlich. Nachdruck nicht gestattet.

Druck: Silber Druck oHG www.silberdruck.de
Titelfoto: [deagreez1 / Depositphotos.com](http://deagreez1.depositphotos.com)

© 2002-2025 beim Verlag

Все рекламные предложения в журнале предусмотрены только для оптовых закупок
Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель

Anzeigenpreisliste Nr. 16A gültig ab 01.01.2025

Andere Projekte des Verlages:

Zeitung Krugozor www.krugozor.de | www.knigomir.de
Plattform Wostorg www.wostorg.de | www.wostorg.de

СОДЕРЖАНИЕ | INHALT



Bild: Freepik.com

12 13

Актуальная тема

Главные потребительские тренды в торговле - 2025



Bild: DCStudio / Freepik.com

10

Есть идея

Розница ориентируется на пожилых людей



Bild: snowing / Freepik.com

22

Экономика

Экономический прогноз на 2025-26 гг.

От редакциистр. 6

Рекламные рассылки журнала
Ваши планы по рекламе - 2025

Новости издательствастр. 8
Наши планы на 2025 год

Есть идея!стр. 10
Розница ориентируется на пожилых покупателей

Актуальная темастр. 12-13
Главные потребительские тренды в розничной торговле - 2025

Портрет фирмыстр. 14-17
Александр Чапурин (Nasch Markt, Remscheid): «В нашем деле нет предела совершенству!»

ТОРГОВЫЕ НОВОСТИстр. 20

Экономикастр. 24
Экономический прогноз на 2025-26 гг.

Маркетингстр. 28
Продуктивный 2025: бизнес-решения и личные цели

«Визитки»стр. 27

Новинкистр. 28, 30

Сервисный переченьстр. 32



INSEL ANZEIGE
Рекламный островок в тексте
Ваш товар или услуга всегда на видном месте!
Подробности по тел.:
0176 74 73 56 53

— Anzeige



Оптовик 24
www.optovik24.de
Актуальная информация журнала «Торговый центр»

Стартовая ТЦ Справочник Сервис Магазины Блог Архив ТЦ Контакт

ОПТОВИК24 - ВАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ С ПОСТАВЩИКАМИ!
Справочник и реклама оптовых фирм, новостные сообщения, статьи в блоге на сайте журнала «Торговый центр»

fb.com/handelszentrum ok.ru/handelszentrum
Архив журнала «Торговый центр» и полезные статьи в разделе «Блог» на сайте: www.optovik24.de

ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР
Tel.: 08671 929 85 72
E-Mail: info@vela-verlag.de
E-Mail: a.fomina@vela-verlag.de



Ostertag Teigfabrik GmbH • Stempelstr. 16 | 47167 Duisburg
Tel.: +49 203.39899322 • Fax: +49 203.51862481
info@ostertag-teigfabrik.de

Встречаем старый Новый год вместе!

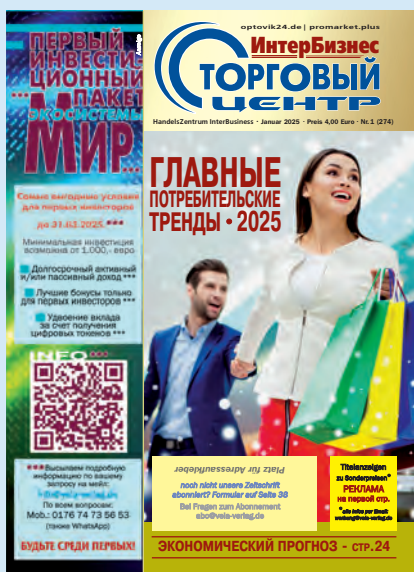
Online-Bestellung:
www.ostertag-teigfabrik.de



В лучших семейных традициях!



© www.ostertag-teigfabrik.de



Уважаемые читатели!

Наступил новый 2025 год и с ним – новые торговые будни: впереди снова Valentinstag, Международный женский день 8 марта, Пасха и следующий предновогодний торговый сезон. Помочь в закупках товаров в ближайшее время вам может наш новый сервис: **рекламные рассылки по электронной почте**, которые мы вводим в феврале-марте этого года. Кроме рекламных предложений в этих рассылках также будут размещаться сообщения о новинках и, кроме того, полезная информация по бизнесу. Подробнее об этом в другой публикации на этой странице.

В январе одной из тем информационных рассылок будут законодательные изменения, касающиеся практически любого бизнеса: обязанность получения электронных счетов (eRechnung), новые лимита оборота для малых предприятий, цифровые рабочие договоры и т.д. Также в информационных рассылках будут подборки ссылок на интересные публикации, касающиеся розничного бизнеса.

Для получения рекламных и информационных рассылок вы можете прислать нам запрос с вашего электронного адреса (Email см. ниже), на который будут идти рассылки, указав название и местоположение (адрес) вашего магазина.

Редакция журнала «Торговый центр», redaktion@vela-verlag.de

Рекламные рассылки журнала

В начале этого года мы планируем ввести **рассылки сообщений владельцам «русских» магазинов по электронной почте**. Причем, если ранее мы собирались ограничиться только информационными сообщениями, то теперь речь идет также о рекламных рассылках: короткие сообщения о новинках на «русском» торговом рынке, а также прямые рекламные рассылки предложениям от оптовых и производственных предприятий в режиме реального времени. Таким образом желающие смогут получать рекламу не только через журнал «Торговый центр» в бумажной версии, но и в электронном виде. При этом **ваш электронный адрес остается известным только нам и не передается рекламодателям**.

С расширением нашего сервиса в этом году через электронные рассылки «русские» магазины будут регулярно получать более актуальную и полную информацию о нововведениях в бизнесе, сообщения о товарах и новостях русскоязычного рынка Германии.

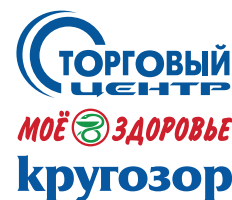
Поэтому настоятельная просьба к тем получателям журнала «Торговый центр», которые еще не сообщили нам свой мейл, сделать это в ближайшее время. Со своей стороны мы обещаем по-прежнему не передавать ваш электронный адрес кому-либо без вашего однозначного разрешения (что мы всегда выполняли) и использовать электронную почту только для собственных рассылок от имени журнала.

Надеемся, что вы помните о том, что об изменении адреса получения журнала или смене владельца лучше сообщать нам заблаговременно. Или прямо сейчас попросту откройте титульный лист этого номера, который вы держите в руках, и внимательно проверьте правильность всех данных на адресной этикетке. И если что-то не так, сразу позвоните по тел. **08671 929 85 70** или **0176 74 73 56 53** (Whatsapp), либо коротко напишите на наш мейл – abo@vela-verlag.de – по вопросам, касающимся получения журнала. Сюда можно обратиться для получения наших рассылок.

Ваши планы по рекламе - 2025

В виду **повышения цен на размещение рекламы** в журнале «Торговый центр» с января этого года, продиктованного общим подорожанием и, в особенности, – на бумагу, мы приглашаем рекламодателей **еще воспользоваться «старыми» расценками и заключить долгосрочный договор** (возможный максимум – на 12 выпусков журнала). Даже, если вы планируете начать размещение рекламы, например, с марта, советуем заключить договор прямо сейчас! Это позволит нам увереннее спрогнозировать объем рекламы на будущее и учесть это в новых расценках. А для вас это «последняя возможность» закрепить более выгодные цены на этот год. Причем это касается также продления текущего договора на рекламу в журнале, а также размещения данных и на сайте www.optovik24.de – в разделе СПРАВОЧНИК.

Также просим **заранее сообщить о ваших намерениях распространить с журналом рекламные приложения (Beilagen)**, вес которых ограничен весом но-мера журнала. Это позволит вам уверенно планировать вашу рекламу. Обращайтесь к нам по всем возникшим вопросам!



ОПТОВИК 24

PROMARKET+

ВОСТОРГ

Unsere Kontakte:
werbung@vela-verlag.de
 Тел.: 08671 929 85 72
 Моб.: 0176 74 73 56 53
 0159 01 29 29 56
 (WhatsApp)



БОЛЬШОЙ ВЫБОР

Откройте для себя разнообразие морей. Наш обширный ассортимент предлагает улов на любой вкус и любую потребность – от повседневных блюд до экзотических деликатесов.

FRISCH & FISCH

АССОРТИМЕНТ - СВЕЖАЯ, СУХАЯ И КОПЧЕНАЯ РЫБА

Поставляем рыбу на 80% территории Германии, являемся лидером в сегменте «свежая рыба в восточноевропейских магазинах Германии»



ЭКСКЛЮЗИВНОЕ КАЧЕСТВО

Только лучшее для вашего бизнеса. Мы всецело полагаемся на строгий контроль качества и устойчивые методы рыболовства, чтобы предоставить вам рыбную продукцию, которая имеет отличный вкус.



БЫСТРАЯ ДОСТАВКА

Наша эффективность – ваше преимущество. Благодаря нашей собственной круглосуточной службе мы гарантируем, что ваш заказ будет доставлен быстро и свежим, чтобы вы всегда могли предоставить покупателям свежие товары.

ПРЕИМУЩЕСТВА В СТОИМОСТИ

Качество соответствует экономической эффективности. Воспользуйтесь нашими конкурентоспособными ценами и предлагайте превосходную продукцию, оптимизируя при этом вашу прибыль.



КАРАСЬ
3,99 €



FRISCH & FISCH

ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ

Grüner Weg 2-4, 56637 Plaidt
bestellung@frisch-und-fisch.de
www.frisch-und-fisch.de

Оптовая торговля рыбой B2B
со своим собственным ночным сервисом

Заказы по Германии и Австрии от 60 кг

+49 (0) 263 231 63 977

+49 (0) 174 694 77 77



САЙТ ЖУРНАЛА «ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР»

www.optovik24.de

(также в мобильной версии)



Лучшие предложения на рынке!
Поставщики, которые
заслуживают ваше доверие!



БЛОГ

СТАТЬИ

РЕКЛАМА

СПРАВОЧНИК

АРХИВ ЖУРНАЛА

Интернет-портал www.optovik24.de
также в мобильной версии
для просмотра на смартфоне, iPhone
E-Mail: optovik@vela-verlag.de

Наши планы на 2025 год

Ольга ВАСИЛЬЕВА

В этом году мы сосредоточимся на проектах в интернете. Это касается, как давних и незавершенных проектов – «ВОСТОК» и Angebot.ru, которые наряду с порталом для предпринимателей – Firma24.pro, относятся к проектам «первой линии», так и к проектам, так называемой, «второй линии»: к ним в первую очередь относится портал для инвестиций «СНЕЖИНКА» и многоуровневая социальная сеть под рабочим названием «МИР».

Для финансирования вышеназванных проектов мы создали «инвестиционные пакеты», которые на данный момент доступны практически каждому. До конца марта этого года на каждый из этих пакетов – пре# доставляются наиболее выгодные условия.

На настоящее время предлагается инвестировать суммы от одной тысячи евро. Инвестор получает после осуществления проекта: начисле# ние дохода от 20% общей прибыли в соответствии со своей долей инве# стий; бонус в качестве участия в портале «СНЕЖИНКА»; и удвоение внесенного капитала за счет полу# чения цифровых токенов в экоси# стеме «МИР». Подробности можно получить по запросу на нашу электронную почту.

В дальнейшем «ИНВЕСТИЦИОННЫЕ пакеты» станут доступны лишь от минимального вклада в 10 тысяч евро и повышаться определенными интервалами, а предоставляемые объемы бонусов будут снижаться.

Также в этом году мы планируем провести редизайн наших сайтов – krugozor.de газеты «Кругозор» и optovik24.de журнала «Торговый центр», где редизайн проводился последний раз в 2016 и 2021 гг. соответственно. Наша цель: внести в эти проекты больше интерактивности и содержательности.

В функционале данных сайтов добавятся информационные рассылки по электронной почте. В журнале «Торговый центр» мы планируем ввести информационно-рекламные рассылки уже в ближайшее время. Кроме того мы намерены расширить объем рекламных показов на сайте журнала, чтобы лучше оповещать владельцев магазинов о поступлениях новых товаров на русскоязычном торговом рынке, сообщать о выгодных предложениях оптовиков не только в журнале, но и онлайн, так сказать, в режиме реального времени.

Завершить работу по перезапуску сайта www.optovik24.de мы планируем к концу этого года, а рекламные рассылки начнем в течение февраля-марта.



kartina.tv



РАЗМЕСТИ РЕКЛАМУ НА KARTINA.TV

✓ ЭФИРНАЯ РЕКЛАМА
на рейтинговых
телеканалах

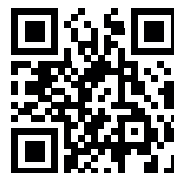
✓ ВИДЕО БАННЕР
с анимацией и гибким
управлением показами

✓ СТАТИЧНЫЙ БАННЕР
донесет информацию
о вас за 10 секунд

Отдел рекламы:

+49 611 88096 241

reklama@kartina.tv



Сканируй
QR-код,
чтобы узнать
подробнее

ПРЕДСТАВЛЯЕМ
ОБЪЕДИНЕННУЮ ГАЗЕТУ
ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ
РУССКИХ МАГАЗИНОВ

КРУГОЗОР

МОЁ ЗДОРОВЬЕ

РУССКИЙ МАГАЗИН

Все в одной газете!



БЕСПЛАТНО!

- Бесплатное ежемесячное издание «Кругозор» распространяется по русским магазинам, включает специальные приложения;
- Газета в газете «Мое здоровье» - ежемесячное приложение для всех, кого интересуют темы здоровья, медицины, правильного питания, активного образа жизни, гармонии души и тела
- Специальное приложение «Русский магазин» с рубрикой «Новинки», посвященной продуктам из русских магазинов

ЗАКАЗЫ ОТ 50 ЭКЗ. ПО ТЕЛЕФОНУ:

Tel.: 08671 / 929 85 70

Fax: 08671 / 929 85 71

Email: info@vela-verlag.de

Internet: www.krugozor.de

ЕСТЬ ИДЕЯ! | EINE IDEE!

Розница ориентируется на пожилых покупателей

Ольга ВАСИЛЬЕВА

Этот тренд уже начинает распространяться в странах Европы и Северной Америки. Доступность покупок вне интернета становится приоритетом для многих компаний. Некоторые предлагают инициативы для помощи пожилым покупателям – сопровождение в магазине, доступную среду и специальные зоны, ориентированные на людей в возрасте, а также доставку покупок по указанному адресу. Крупные ритейлеры уже не могут использовать универсальный подход. Потребитель все настойчивее требует, чтобы бренды отдавали приоритет доступному дизайну, экономичности и/или удобству. Доступная пожилым людям среда потребления также касается и услуг через интернет и мобильные устройства. Например, проект Lowe, ориентированный на поколение бэби-бумеров; сервисный центр JD с эксклюзивными сервисами для пожилых, помогает адаптироваться пожилому покупателю к онлайн-шопингу в Walgreens. В виду физических особенностей граждан старшего поколения для них важную роль в выборе торгового предприятия является шаговая доступность. Добираться до магазина на общественном транспорте или прибегать к помощи взрослых детей (которым обычно некогда) или знакомых (у которых тоже нет времени «на все») с возрастом становится все более затруднительно. Поэтому наличие удобных парковок, комфортных подъездов и подходов к торговой точке – сегодня становится уже недостаточно. Чего может быть достаточно в качестве первого шага – это список продуктов и товаров с доставкой на дом. Такой перечень можно создать на сайте магазина, в социальных сетях и, например, в специальной группе (канале) для пожилых людей – в Telegram, WhatsApp и Instagram. Или даже распечатать в виде листовки и раздавать покупателям (выложить на кассе).



В таком перечне можно указать все необходимое большинству покупательского контингента, которое постоянно имеется в наличии в магазине, а также цены. И может быть, дополнительный прайс – стоимость доставки по радиусам удаленности (например, начиная от 5,- евро за доставку на дом). Разумеется, доставку товаров на дом можно распространить на всех без исключений покупателей и наладить в качестве постоянного дополнительного сервиса. Такую услугу можно интегрировать в сайт или мобильное приложение.

Важно соединить этот сервис с подпиской на получение сообщений на WhatsApp, Telegram и т.д. Например, в том же «Телеграме» можно создать специальный магазин доставки на дом. После создания каталога поставляемых товаров, поддерживать порядок в этом виртуальном магазине, как правило, не составляет особых затрат времени. В ближайшие годы вопрос об обслуживании пожилых покупателей так или иначе возникнет перед розничными предприятиями любых форматов и величин. Примеры решений и информацию по этой теме вы можете получить в публикации этой статьи на нашем сайте. Таким образом можно получать дополнительный доход и поменьше терять покупателей, которые годами исправно приносили вам прибыль.

Подготовлено по материалам:
trendreports.com, rb.ru, trengo.com



**САНТА
БРЕМОР**



СВЕЖЕЕ РЕШЕНИЕ

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В ГЕРМАНИИ

PET-FISCH GmbH
Am Lunedeich 76
27572 Bremerhaven
Tel.: +49-471-14289187
info@pet-fisch.com

ДЛЯ РОЗНИЧНОЙ ПРОДАЖИ ОБРАЩАТЬСЯ К:

- SIBERIA GROUP
(Ulan GmbH, Leis GmbH, SLCO GmbH & Co. KG)
- Leon GmbH

Главные потребительские тренды в розничной торговле 2025

Ритейлеры стали продавать бытовую химию на разлив и больше ориентироваться на пожилых покупателей. Население Земли стареет. По прогнозу ООН, к 2050 г. пожилых людей в богатых странах будет вдвое больше, чем детей. В 2021 г. в мире был 761 млн человек старше 65 лет, а к 2050 г. их будет 1,6 млрд.

Поколение X (родившиеся в 1965-1980 гг.) – самое малочисленное (это, к примеру, около 20% населения США), но зарабатывает более 30% от общего дохода в стране. Из-за их малочисленности компании традиционно мало уделяли внимания маркетингу по отношению к ним. А зря: они тратят гораздо больше, чем второе по покупательной способности поколение – их родители, бэби-бумеры (родившиеся в 1946-1964 гг.). Бэби-бумеров много: в США и в Европе – это большинство. Так что фокус на пожилых людей может быть очень эффективным благодаря широкой аудитории, считают эксперты компании Siegel+Gale, которая занимается маркетингом и разработкой брендов.

Розничная торговля постоянно меняется и подстраивается под предпочтения потребителей. Например, раньше люди ездили запасаться на долгий срок в гипермаркеты, но теперь хотят покупать все нужные товары в магазине возле дома. Trend Hunter ежегодно публикует отчет о

самых значимых изменениях в потребительском поведении, на которые ориентируется бизнес.

1. Средства для гигиены и бытовая химия на разлив

Торговые сети начали продавать бытовую химию и средства для ухода за телом с помощью диспенсеров – в постоянном и расширенном ассортименте. Из них покупатели могут наливать жидкости в принесенные бутылки и емкости, и платить за вес. Это помогает сократить потребление упаковок и снизить ущерб для окружающей среды.

В результате появились целые магазины, которые ориентированы на отказ от индивидуальной упаковки товаров. Американский магазин Desert Refillery предлагает стиральные порошки, жидкое мыло для посуды, средства по уходу за волосами и телом и др. В ассортименте больше 100 продуктов, а контейнер или флакон, который принесет покупатель, взвешают два раза – в пустом виде и после наполнения.

2. Магазины малых форматов

Теперь потребители хотят видеть в магазине не огромное количество продукции, а подборку качественных товаров – так можно быстрее выбрать и совершить покупку. Розница становится своеобразным куратором, предлагая тщательно отобранный ассортимент. Эта стратегия не только снижает для потребителя стресс от постоянного выбора, но и укрепляет лояльность к бренду ритейлера.

Небольшие магазины открывает розничная сеть Whole Foods от Amazon. Best Buy Canada начала развивать сеть магазинов электроники малого формата.

Российские ритейлеры в последние годы сосредоточились на магазинах не только малого, но и ультрамалого формата. «Магнит» развивает сеть «Магнит Go» с точками площадью 35 кв. м, которые открываются в том числе в аэропортах и на вокзалах. Почти год как начали работать магазины «Магнит Рядом» площадью 60-80 кв. м, которые отличает ассортимент из наиболее востребованных товаров и быстрое обслуживание. Этим летом маленькие магазины стал открывать принадлежащий «Магниту» «Дикси» – их площадь составляет 70-110 кв. м против средних 330 кв. м у обычных магазинов сети.

3. Паспорта экологичности продуктов

Бренды внедряют цифровые паспорта, которые помогают отследить весь жизненный цикл продукта: от производства до руководства по переработке. По ним потребители могут оценить, как продукт влияет на окружающую среду.



Из других плюсов – это позволяет сэкономить на бумажных инструкциях. Подобные практики позволяют привлечь сознательных покупателей, которые хотят снизить личный углеродный след.

Цифровые паспорта стали использовать производители косметики Shiseido для своей новой линейки. Печатать на бирках QR-коды со всей необходимой информацией начал лондонский бренд Nobody's Child. Компания придерживается экологических принципов производства, в том числе использует обрезки тканей, оставшиеся от уже пошитой одежды для новых изделий (например, сумок из текстиля).

4. Розница для пожилых

Ритейлеры и производители предлагают все больше услуг и товаров пожилым покупателям. Это связано и со старением населения. Скажем, в Японии почти треть жителей – старше 65 лет. Местный производитель подгузников Oji Holdings даже остановил производство товаров для детей и начал выпускать подгузники для пожилых.

В США один строительный ритейлер открыл магазин с товарами для бэби-бумеров (рожденные с 1946 по 1964 г.). Там, кроме обычного ассортимента, продаются поручни для душа, напольные покрытия из нескользящих материалов, пандусы для инвалидов колясок и др. Китайский онлайн-ритейлер JD обучает людей в возрасте пользоваться сервисами электронной коммерции. А Danone начал больше инвестировать в производство полезных напитков для пожилых.

В России сеть магазинов «Пятерочка» вместе с Российским Красным крестом организовала в 18 магазинах «Уголки здоровья». Там пожилые покупатели могут измерить давление и получить информационные материалы о профилактике заболеваний и поддержке здоровья.

В некоторых магазинах появились отделы всевозможных товаров для пожилых покупателей. Этот удобный сервис позволяет им меньше затрачивать времени на покупки.



5. Брендированные «третьи места»

Компании все чаще создают общественные пространства за пределами дома и работы. Согласно концепции социолога Рея Олденбурга, они называются «третье место». А из-за распространения удаленной работы вырос спрос на места для общения, где можно встретить близких по интересам людей.

В прошлом году «Магнит» открыл на Черноморском побережье в Лермонтове экопляж. Он разделен на несколько зон: спортивную, детскую и зону отдыха на песке с лежаками. Территория оборудована удобными дорожками и пандусами, душевыми, раздевалками и зонами для матери и ребенка. На экопляже каждый посетитель может получить информацию о правильном сборе и сортировке пластиковых отходов. Сдать пластик на переработку можно прямо на территории пляжа.

Другие тренды года

На каникулы за сном с каждым годом устремляется все больше людей – в итоге даже появилось такое направление, как «сонный туризм». По оценкам HTF Market Intelligence, эта индустрия оценивается уже в 690 млрд. долларов. Отели поддерживают тенденцию и открывают для уставших отпускников специальные номера, где их ждет много подушек, тяжелое одеяло и плотные шторы. Первые такие гостиницы появились после пандемии в Японии, а затем постепенно и в других странах, превратившись в 2025 году в новый всемирный тренд.

Спрос на «сонный туризм», «вялый отдых», тяжелые одеяла, саморегулирующиеся подушки и на все, что связано с улучшением самочувствия и здоровья – становится главным трендом 2025 года. Поэтому торговля выдвигает на передовые позиции полезные чаи и напитки, био-продукты, а также очистители воздуха и массажеры для глаз.

Подробности о трендах продаж и дополнительную информацию по теме вы можете получить в публикации данной статьи на нашем сайте по ссылкам в перечне «Материалы по теме».

Подготовила Ольга Васильева, по материалам: shoppers.media, trendreports.com, rb.ru



Александр Чапурин (Nasch Markt, Remscheid): «В нашем деле нет предела совершенству!»

О Ремшайде (Сев. Рейн-Вестфалия) можно говорить долго. Этот небольшой город – центр инструментальной промышленности Германии и научный центр. В Ремшайде родился первый лауреат Нобелевской премии по физике Конрад Рентген. 130 лет назад здесь был воздвигнут мост через р. Вуппер, который считается самым большим и одним из самых высоких ж/д. мостов в Германии. Более 100 лет назад здесь было создано уникальное водохранилище, воду в которое закачивают те самые насосы, которые были установлены ещё при сооружении этого объекта. Много ещё можно писать об этом «городе чудес», как его называют туристы. Помимо прочего, город известен своим магазином Nasch Markt, который ведёт дружное семейство – Александр и Ирина Чапурины.

Удачное название работает на успех

– Название магазина мы выбирали всей семьёй. Остановились на этом, «говорящем», названии. В самом деле, слово «наш» для русскоязычных покупателей действует ностальгически, побуждает их активизировать выбор и покупку «наших», знакомых с детства, продуктов. В то же время слово «Nasch» (в переводе с немецкого «Закуска») рассчитано и на немецкоговорящее население. Местный народ знает, что в магазине с таким «вкусным» названием предлагаются к продаже самые свежие, вкусные, полезные продук-

ты питания и напитки. Удачное название работает на успех предприятия. В нашу пользу «играет» также тот факт, что в городе проживает немало бывших жителей Восточной Германии, бывшей ГДР, многие из которых не забыли вкус «русских» продуктов – натуральных, питательных, полезных для здоровья.

– **Какие фирмы являются вашими партнёрами-поставщиками?**

– Прежде всего назову EDEKA. Эта фирма поставляет нам до 50% от общего количества товаров. Активно сотрудничаем с Lackmann, Germes, Monolith West, LEON, Unkuri, Olymr... Овощи-фрукты по-



ступают в основном из Нидерландов. Свежие яйца поставляют фермерские хозяйства.

– **Ваш город находится рядом с крупными городами, например, с Вупперталем, с их многочисленными магазинами. Это не «напрягает» вас?**

– Совсем не напрягает. У каждого магазина свои традиции, свои поставщики, свой товар, свой круг покупателей. В нашем районе города Nasch Markt вообще не имеет конкурентов – по соседству вовсе нет магазинов – ни сетевых, ни частных. Исходя из этого факта, мы предлагаем покупателям широчайший выбор продовольственных товаров и напитков. Общее количество позиций по всем товарным группам превышает 10 тысяч!

– **Сколько позиций в каждой группе? Хоть в некоторых?**

– Мы не задавались этим вопросом. Проще сказать, сколько метров занимают полки на стеллажах с тем или иным товаром. Итак, записывайте: стеллаж с колбасной группой имеет в длину 10 м. Умножьте



Вход в магазин «Nasch Markt»

эту цифру на 6: стеллаж состоит из 6 полок. Молочная группа – 5 метров по 6 ярусов. Ну, и так далее.

– Какова средняя торговая наценка на товары?

– Примерные цифры: консервная, бакалейная, колбасная группы в среднем по 50%, молочная группа и фрукты-овощи – по 25-30%, алкогольные напитки – 35%... Но, повторяю, эти цифры лишь ориентировочные и периодически, в зависимости от обстоятельств, могут меняться.

–Angebots на продаваемые товары практикуете?

– Конечно, практикуем Angebote – периодически – на те или иные группы товаров.

– О ваших покупателях, пожалуйста...

– Помимо русско- и немецкоговорящих покупателей, нередкими гостями магазина являются украинцы (в основном беженцы), поляки, болгары, румыны, всевозможные мигранты, да мало ли кто ещё. Получается так, что наш магазин обслуживает в основном постоянных покупателей, «одноразовые» заглядывают к нам не так уж часто. Проходимость магазина? Знаете, она у нас довольно высока, причём как в рабочие, так и в преддверии выходных – примерно 700-1000 человек в день (значительный процент покупателей составляют школьники). Мы обслуживаем не только индивидуальных клиентов. Кое-что у нас закупают школы для своих буфетов, а также некоторые закулочные.

– Задам не совсем корректный вопрос. Какие товарные группы в основном «делают кассу» магазину?

– Вопрос вполне корректен. Иными словами, что наиболее выгодно в продаже, так? Можно назвать самые «кассовые» группы. Это, например, консервы, кондитерская группа, семечки, алкоголь, пиво. Менее выгодны товарные позиции с небольшим допустимым сроком хранения, например, мясная и молочная группы, дары садов и огородов.



Ирина и Александр Чапурины, хозяева



Свежие овощи и фрукты



Безалкогольные напитки



Алкогольная продукция



Фрагмент стеллажа с хлебом



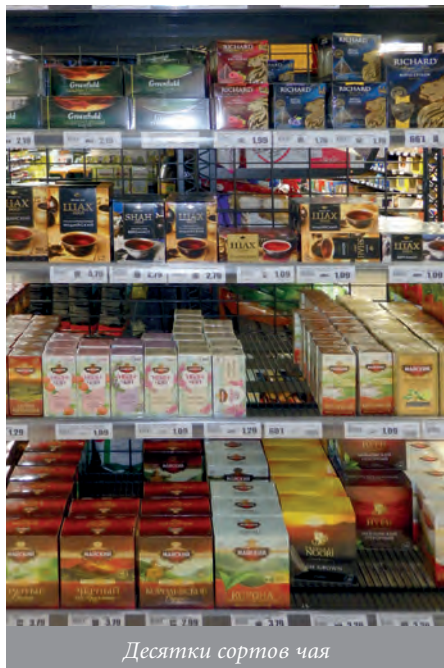
Вареники, пельмени, Pierogi



Любителям рыбных закусок



Копченая рыба



Десятки сортов чая

Реклама хороша, когда она актуальна

– **Выкладка товаров у вас постоянна?**

– Иногда меняем. Мы заметили: иногда с изменением выкладки меняется и спрос на данные позиции. Отметим: помимо выкладки, заметное значение имеет освещение того или иного продукта в витрине, в холодильнике.

– **Ваше отношение к рекламе?**

– Вообще-то отношение положительное. Прежде мы выпускали листовки-флаеры тиражом 3 тыс. экз., рекла-



Знаменитая сгущёнка

мировались в соцсетях. Но в нынешнее время, когда цены нестабильные... Подготовишь рекламу, укажешь в ней цену на тот или иной товар. А за время, пока реклама будет опубликована и достигнет потенциального покупателя, цена может измениться. И это подрвёт доверие населения к ней. Реклама хороша и полезна, когда она актуальна. Надеемся, что в недалеком будущем цены стабилизируются. Тогда и вернёмся к полноценной рекламе с флаерами и подобным. Впрочем, и сейчас ведём страничку в «Одноклассниках». Здесь наша группа насчитывает примерно 3 тыс. участников.



Уголок магазина

– **Хотелось бы узнать о магазине как таковом...**

– Здание, в котором мы беседуем, выкуплено нами 7 лет назад (прежде здесь находился магазин сети NETTO). Выплачиваем ссуду. Здесь 16 помещений общей пл. 2500 кв. м. Часть их сдаём в аренду. Нашими арендаторами являются парикмахерская, киоск табак-алкоголь, пекарня, пиццерия, два медицинских праксиса и аптека. Собственно магазин: торговый зал имеет площадь 560 кв. м, склад – 160. Наш магазин существует с 2008 года, в этом помещении разместился в 2013-м.

– **О месторасположении магазина, пожалуйста...**

– Мы расположены в одном из «спальных» районов Ремшайда. Здесь много зданий с «социальными» квартирами. Население в основном русскоязычное, польскоязычное, немецкоязычное.

– **Проводите презентации, участвуете в выставках?**

– Несколько раз участвовали, например, презентовали колбасы от фирмы GERMES. Сказать по правде, особой выгоды для нашего бизнеса от проведения подобных мероприятий мы не видим.

– **Чем ещё занимаетесь, кроме продажи съестных припасов?**



Выбор сделан!

– Ограниченно продаём хозтовары, парфюмерию, целительные средства, кроссворды, открытки. Не отказались бы от распространения бесплатных информационно-рекламных газет. Но их нам давно не присылают, жаль. Принимаем посылки для дальнейшей переправки их в Россию и Казахстан.

– Как быстро после открытия магазина полностью «встал на рельсы»?

– Примерно за год. Но мы считаем, что расти должны постоянно: в нашем деле, как, наверное, и в других, нет предела совершенству!.

– Многие ваши коллеги практикуют трансляцию передач музыкальных радиостанций...

– Да, в принципе это неплохо. Когда наш магазин был чисто «русским», и у нас в зале звучали русские песни и музыка. Но сейчас магазин стал немецко-русским. Пока воздерживаемся от трансляции русской музыки.

– Почему, на ваш взгляд, некоторые магазины вашего профиля закрываются, перепрофилируются?

– Если речь идёт о небольших магазинах, то им порой нелегко выдержать конкуренцию с крупными. Нередко налицо «человеческий фактор» – начинающий предприниматель порой просто не создан для нашего дела: ведь бывают случаи, когда магазины «прогорают» едва ли не сразу после открытия. Желающие заняться торговым бизнесом должны усвоить: в нашем нелёгком деле время работы не должно ограничиваться официальным рабочим днём: например, мы в магазине находимся чуть ли не целые сутки. Голова занята делом постоянно. Утрирую, конечно. Но мысль ясна: в нашем бизнесе своим делом нужно заниматься серьёзно, не отвлекаясь ни на что другое!

*Интервью провёл
и статью подготовил
Георгий БОРИСОВ, фото автора*

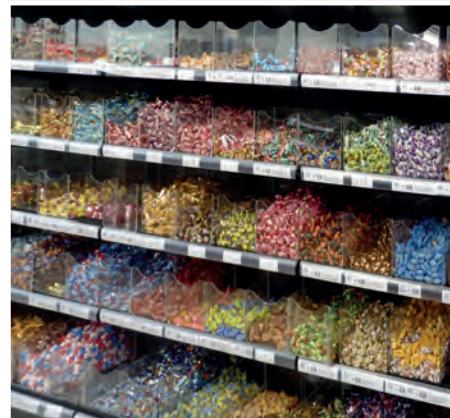
Полностью весь материал с фото публикуется на сайте журнала в блоге: www.optovik24.de/blog



Фрагмент мясной витрины



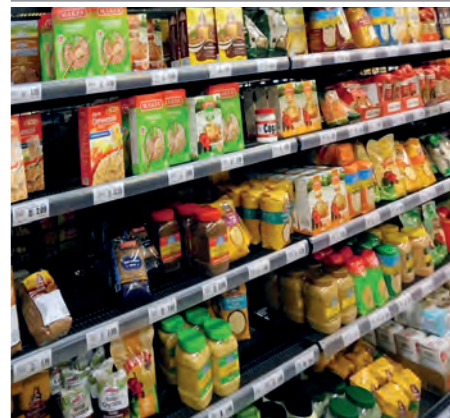
Замороженные торты



А лакомкам здесь полное раздолье!



Приправы, соусы, добавки...



Крупы всех видов и сортов



Сотни сортов колбасной группы



Консервированные продукты



Хозтовары, сувениры

ВСЕ НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ СОВРЕМЕННОГО МАГАЗИНА

+ программное обеспечение + техническая поддержка
+ широкий выбор платежных терминалов

1. КАССОВЫЕ СИСТЕМЫ / ОБОРУДОВАНИЕ



2. ВИДЕО- НАБЛЮДЕНИЕ



3. ОХРАННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



4. ТОРГОВЫЕ ВЕСЫ



 ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ
организации и частные лица

DIGITALE KUNDENKARTE

КАРТА ЛОЯЛЬНОСТИ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В ЦИФРОВОЙ МИР

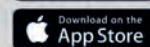
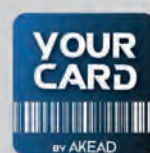


ВЫГОДНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ

- Прямая СВЯЗЬ между магазином и покупателем
- Быстрая РАССЫЛКА рекламных акций
- СКАНИРОВАНИЕ карт покупателей
- ИНТЕГРАЦИЯ кассовых чеков
- СВЯЗЬ с кассовой системой
- СОВМЕСТИМО с любым смартфоном на базе iOS или Android
- НАКОПИТЕЛЬНАЯ система баллов
- В будущем возможность делать ЗАКАЗЫ на дом

НОВИНКА

ПРЕДЛАГАЕТСЯ
В КОМПЛЕКТЕ
С НАШИМИ
КАССАМИ



МЫ ПОДБЕРЕМ НЕОБХОДИМОЕ ВАМ ОБОРУДОВАНИЕ ИЛИ ИНТЕГРИРУЕМ С ВАШИМ



Наша компания не только устанавливает оборудование, но и **поддерживает** Вас на протяжении всего времени в соответствии с **кассовым законом 2020 года**.



Конкретный подбор оборудования определяется товарооборотом Вашего магазина и персональными пожеланиями. Мы стараемся работать **индивидуально с каждым клиентом**.



Перед заключением договора наша компания предлагает Вам **абсолютно бесплатно** ознакомиться с системой в режиме **демоверсии**.

НАШИ EXTRA's:

- полный контроль за товарооборотом;
- удаленное управление;
- модульное построение;
- эргономические кассы;
- видеонаблюдение;
- статистика;
- проведение акций и скидок;
- инвентаризация;
- отслеживание неликвидного товара;
- управление складом;
- печать этикеток;
- кассовая книга и многое другое

КОНСУЛЬТАЦИИ И ЗАКАЗЫ: +49 (0)173 - 803 20 74

(с 09:00 до 18:00 с понедельника по пятницу)

Российские кондитеры предупредили о росте цен на конфеты и вафли



Российские кондитеры предупредили, что поднимут отпускные цены на вафельные изделия и конфеты из-за роста цен на какао, яблоки и растительные масла и ослабления рубля, пишет «Коммерсантъ» со ссылкой на уведомления, полученные ритейлерами. Соответствующие письма, по данным газеты, направили БКК «Коломенский», Konfesta, Strock и «Ударница». Цены на конфеты, ирис, карамель и вафли данных производителей могут подняться на 10–20%. О подорожании также предупредили «Акконд» и «Славянка», но не привели деталей. Дорожают практически все ингредиенты: цены на кокосовую стружку выросли на 60%, на лецитин – до 53%, на заменитель какао-масла – до 49%, на подсолнечное масло – до 27%. Поднялись цены и на какао-бобы (более 30%), а также на кондитерские жиры (более 20%). Свой вклад в рост цен внес и курс рубля. Производящийся с использованием яблок зефир также может вырасти в цене из-за подорожания яблок, вызванного неурожаем конца лета 2024 года. // [rb.ru](#)

Франция хочет запретить бутилированную воду

Пьер Казнев, принадлежащий к партии президента Эммануэля Макрона «Возрождение», представил законопроект, который может положить конец бутылкам для воды объемом менее 50 мл. Расшифровывая свое «абсурдное» высказывание, Казнев сказал, что маленькие бутылки, которые включают в себя бутылки объемом 33, 25 и 17 мл, «содержат 20-25 граммов пластика всего на три или четыре глотка воды». Он пока не включил в свой потенциальный запрет бутылки большего размера. Чтобы стать законом, предложенный законопроект должен пройти через не-

сколько законодательных инстанций. Недавний опрос, проведенный компанией OpinionWay для благотворительных организаций Zero Waste France и No Plastic in My Sea, показал, что около двух третей жителей страны выступили бы за такой запрет. // [euronews.com](#)

Стоимость биткойна впервые в истории превысила 100 тысяч долларов



Стоимость биткойна достигла исторического максимума, поднявшись выше \$100 тысяч долларов. Такие данные приходят с электронной торговой площадки Binance. Впервые в истории криптовалют кибермонета стоит шестизначную сумму в долларах. На пике CoinMarketCap вырос до 103 900 долларов. Всего за неделю после выборов Дональда Трампа в президенты США его цена выросла на 33%, с 67,8 тысячи до 90 тысяч долларов. А 4 декабря был преодолен еще более важный символический рубеж – 100 тысяч долларов за токен. Таким образом с начала 2024 года биткойн вырос в цене на фантастические 135%. // [mir24.tv](#)

Издательства в 2025 году увеличат цены на печатные книги на 7-10%



Российские издательства с нового года намерены повысить цены на печатные книги на 7-10%, пишет «Коммерсантъ» со ссылкой на осведомленные источники на книжном рынке, издательства, в частности «Эксмо» и «Азбуку-Аттикус», и типографии. Рост цен вызван удорожанием производства – в частности, полиграфических услуг на 20%, логистики, а также повышением маркетплейсами размера комиссий в среднем на 4-7%. В Wildberries подтвердили, что с 11 декабря 2024 года увеличат тарифы складов и сортировочных центров на 6%. Меры

назвали «вынужденной» и «экономически обоснованной». При этом издательства не прогнозируют сокращения продаж из-за будущих повышений цен на продукцию. «Эксмо» планирует поддерживать спрос местными акциями с ритейлерами и маркетплейсами. // [retailer.ru](#)

В Германии создали самый маленький в мире QR-код

Команда физиков из немецкого Мюнстерского университета попала в Книгу рекордов Гиннеса благодаря своему уникальному изобретению. Им удалось создать самый маленький в мире QR-код. Его размер составляет 5,38 мкм, он примерно в 20 раз меньше предыдущего рекордсмена из Сингапура. На данный момент этот QR-код можно применять только для перехода на сайт кафедры квантовой физики. В то же время пока это изобретение невозможно применить на практике – QR-код не виден невооруженным глазом, его невозможно считать смартфоном. Как поясняют представители университета, чтобы его рассмотреть, нужен микроскоп, при помощи которого код может быть выведен на экран компьютера. // [dw.com](#)

Продажи фитокофе выросли на 25%

Россияне всё чаще предпочитают кофе без кофеина и фитокофе с добавлением душистых трав, выбирая напитки с тонизирующим эффектом, выяснили аналитики «Россельхозбанка» на основе данных маркетплейса «Своё Родное» за январь – ноябрь 2024. Напиток из цикория занимает лидирующие позиции среди аналогов кофе на платформе фермерской продукции, доля его продаж в категории «кофе и какао» составляет 48%. Фитокофе с добавками ароматных растений – тмина, черемухи, одуванчика, топинамбура, шиповника – также популярен среди любителей бодрящих напитков. Нетривиальное решение предлагают и производители «тыквенного» кофе, кофе из желудей и кедра, кофе с добавлением прополиса. // [Retail.ru](#)



**SANTA
BREMOR**



НЕЖНОЕ ИКОРНОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В ГЕРМАНИИ

PET-FISCH GmbH
Am Lunedeich 76
27572 Bremerhaven
Tel.: +49-471-14289187
info@pet-fisch.com

ДЛЯ РОЗНИЧНОЙ ПРОДАЖИ ОБРАЩАТЬСЯ К:

- SIBERIA GROUP
(Ulan GmbH, Leis GmbH, SLCO GmbH & Co. KG)
- Leon GmbH

Экономический прогноз на 2025-26 гг.

По сообщению Deutsche Welle, Немецкий федеральный банк ухудшил прогноз роста ВВП Германии на ближайшие годы. Об этом свидетельствует доклад бундесбанка, опубликованный 13 декабря 2024 г. Еще в июне главный эмиссионный банк Германии прогнозировал рост реального ВВП страны на 0,3% в 2024 году, на 1,1% в 2025 году и на 1,4% в 2026 году. Теперь эти показатели изменены в сторону уменьшения: снижение на 0,2% в 2024 году, рост на 0,2% в 2025 году и +0,8% в 2026 году. Также добавлен прогноз на 2027 год: рост на 0,7%.

Днем ранее Европейский центральный банк (ЕЦБ/EZB) на заседании Совета управляющих 12 декабря, снизил все три основные процентные ставки в еврозоне на 0,25 процентных пункта. В сообщении, опубликованном по итогам заседания, говорится, что ставка по депозитам с 18 декабря составляет 3%, ставка основных операций рефинансирования – 3,15%, ставка по маржинальным кредитам – 3,4%. Это было четвертым снижением ставок с июня, когда ЕЦБ начал цикл постепенного смягчения денежно-кредитной политики на фоне замедления темпов инфляции в еврозоне. Снижение ставок должно поддерживать экономический рост на фоне признаков замедления восстановления после пандемии в 20 странах еврозоны. Этот шаг был широко ожидаем рынком, при этом на горизонте маячит дальнейшее снижение ставок в 2025 году.

Политические кризисы во Франции и Германии усугубляют проблемы европейской экономики. Отставка правительства во Франции после вотума недоверия, вынесенного парламентом, и предстоящие в феврале внеочередные выборы в Германии: две страны, которые называют локомотивами Евросоюза, переживают острые политические кризисы. На Германию и Францию в целом приходится около половины ВВП ЕС, почти треть его населения и около трети бюджета сообщества.



Французский фондовый рынок уже несколько месяцев находится под давлением продолжающихся политических перепетий. Французский индекс CAC 40 показал отрицательные результаты в 2024 году, в то время как мировые бенчмарки демонстрируют уверенный рост. С начала прошлого года парижский индекс снизился на 5,3%, тогда как европейский Stoxx 600 вырос на 5,6%, а немецкий DAX – на 15%.



По прогнозам аналитиков объем ВВП Германии в 2025 году увеличится на 0,4%, если стране не удастся преодолеть структурные проблемы, но рост может составить и 1,1%, если будет выбран правильный курс экономической политики, прогнозирует Мюнхенский институт экономических исследований (Ifo). Аналитики Кильского института мировой экономики (IfW) ожидают в

2025 году стагнацию. По оценке Ifo, в 2024 года экономика ФРГ сократилась на 0,1%.

Плохая ситуация с производственными заказами и отсутствие спроса на товары на фоне ужесточения денежно-кредитной политики для борьбы с высокой инфляцией и снижения покупательной способности в Германии и на немецких рынках сбыта оказывают давление на экономику страны, отмечают эксперты. Безработица в стране в текущем году в среднем составит 6% по сравнению с 5,7% в 2023 году, по прогнозу Ifo. В следующие два года она будет находиться на уровне 6,3% и 6,2% по базовому сценарию или 6,1% и 5,6% по оптимистичному. Темпы роста потребительских цен, как ожидается, замедлятся с 5,9% в прошлом году до 2,2% в этом году. В 2025 году потребительские цены вырастут на 2,3%, а в 2026 году – на 2%. Базовая инфляция ослабнет с 6% в 2023 году и 2,8% в 2024 году – до 2,7% в 2025 г., а в 2026 году – до 2,1%.

Мировой ВВП, как ожидается, увеличится на 2,6% в последующие 2025-2026 гг, что соответствует темпам подъема в 2024 году. Объем глобальной торговли в 2025 году превысит 3%, в 2026 году составит около 2,5%.

Подготовила Ольга Васильева, по материалам: [statista](https://www.statista.com), [dw.com](https://www.dw.com), [euronews.com](https://www.euronews.com), [interfax.ru](https://www.interfax.ru)



seit 1992

**ПРОДУКТЫ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА
ОТ ПОЛЬСКИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ**

Оптом

Производственно-торговому предприятию LUBMAX более 25 лет

Мы специализируемся на поставках овощей, фруктов и других продуктов питания из Польши на рынок Германии.

PPH Lubmax Sp. z o.o.
Tomaszowice 26A
21-008 Tomaszowice, POLEN

Telefon: **+48 500 469 666** 

Internet: **www.lubmax.eu**
E-mail: **lubmax@op.pl**
info.lubmax@gmail.com

В нашем ассортименте более 500 наименований товаров:

- Овощи
- Фрукты
- Соления по-домашнему
- Молочные продукты
- Яйца куриные и перепелиные
- Каши и макароны
- Мясные изделия SOKOLOW
- Мясные и рыбные консервы
- Готовые блюда
- Соки, напитки и сиропы
- Консервированные овощи
- Соусы и приправы

Приглашаем продуктовые магазины и оптовые базы к сотрудничеству!



С Новым годом и наступающим Рождеством!

**Fleisch & Wurstwaren GmbH,
Leo Keller**

**Gewerbering 17
D-49681 Garrel**

Tel.: **+49(0)441 9602415**
Fax: **+49(0)441 9602417**
eMail: **keller-wurst@gmx.de**
www.keller-wurst.de



Wurst Ljubitel'skaja "Keller"
ca. 600g / ca. 1,8kg



Sosiski Ljubimie "Keller"
ca. 300g verp. / 5kg lose



Wurst Almatinskaja "Keller"
ca. 500 g / ca. 900 g



Ochotnic'i Kolbaski "Keller"
ca. 300 g verp. / ca. 3kg lose



Speck Tschesnotschnoe "Keller"
ca. 300 g / ca. 1,2 kg lose



Leberwurst mit Knoblauch "Keller"
ca. 400 g / ca. 600g

Касса для вашего бизнеса

- ▶ ПРОСТО
- ▶ ВЫГОДНО
- ▶ НАДЁЖНО



Получить предложение!



SCHAPFL - Пакет «все включено»

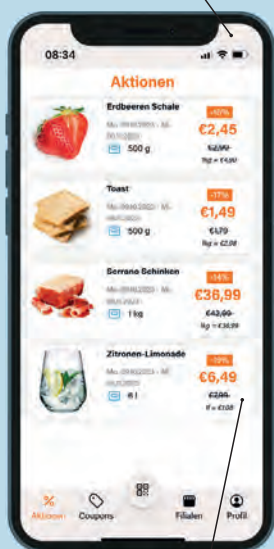
Кассовая система SCHAPFL и карта лояльности Gerabo непобедимая команда!

ваше мобильное
приложение

Карта лояльности
с индивидуальным
дизайном

Ваши цвета и логотип в
приложении

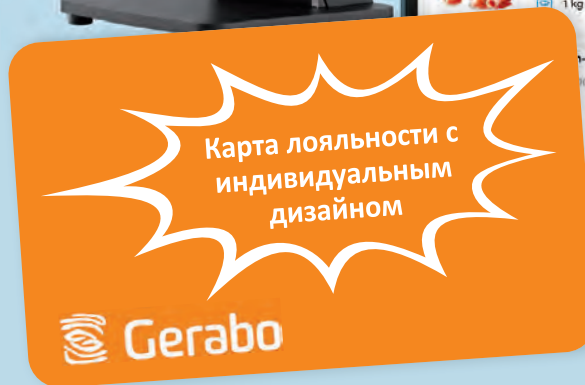
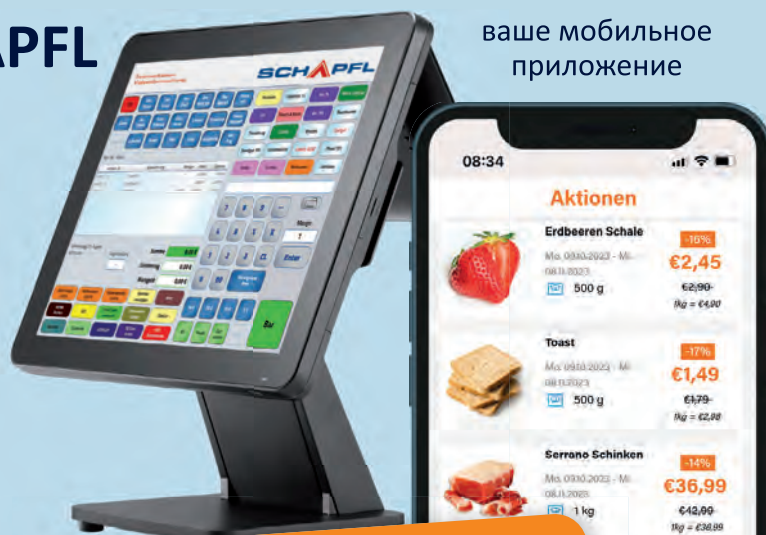
Как с картой лояльности, ваши
клиенты могут накапливают
баллы в цифровом виде



Просматривайте
свои специальные
предложения в
приложении



Клиенты видят, за
что они получают
вознаграждение!



Карта лояльности

Выигрыш для вашего бизнеса!

72%

карт используются
многократно

Увеличение продаж до

5%

в год



ДОВОЛЬНЫЕ
КЛИЕНТЫ-ЛУЧШАЯ
НАГРАДА!

Больше информации на
сайте schapfl-gerabo.de



09421/96213-0



info@schapfl.de

www.schapfl.de



Продуктивный 2025: бизнес-решения и личные цели

Декабрь – время подводить итоги и строить планы. В условиях экономической нестабильности планирование – ключ к успеху. Оно помогает не только реагировать на вызовы, но и действовать проактивно: видеть цели и пути их достижения.

Как спланировать успешный год в бизнесе

Финансовое планирование. Оцените, достигли ли вы целей 2024 года. Например, выросла ли выручка на 20–30%? Если нет, разберитесь в причинах и наметьте пути оптимизации. Планы на 2025 год стройте на основе данных прошлых лет. Финансовый план поможет управлять бюджетом, контролировать денежный поток, ставить реалистичные цели.

Анализ конкурентов. Изучите сильные и слабые стороны конкурентов. Это поможет понять, чем вы можете выделиться. Например, магазины могут делать акцент на фермерской продукции или редких деликатесах. Подумайте о введении подписок на доставку продуктов.

Маркетинговый план. Обновите стратегию, если планируете расширение ассортимента или смену упаковки. Пересмотрите аудиторию, рекламные каналы и бюджет. Оцените эффективность digital-рекламы, социальных сетей, контент-маркетинга. Сфокусируйтесь на главных целях: рост продаж, узнаваемость, привлечение клиентов. Регулярно анализируйте результаты и корректируйте стратегию.

Работа с персоналом. Оцените нагрузку и компетенции сотрудников. Если бизнес растет, подумайте о найме. Возможно, стоит перераспределить роли или обучить персонал для новых задач. Когда команда понимает свои задачи и мотивирована, это повышает продуктивность и результативность.

Основные бизнес-тренды 2025 года

Создание комьюнити. Клиенты ждут диалога и полезного контента. Искусственный интеллект помогает создавать персонализированные материалы. По прогнозам, к 2030 году 70% компаний будут использовать AI для текстов, видео и других задач.

Оmnikanальность. Все точки взаимодействия с клиентом — сайт, соцсети, приложения, магазины — должны работать как единая система. Например, клиент выбирает товар в Instagram, заказывает на сайте и забирает в магазине.

Защита данных. Соблюдение норм по обработке персональных данных становится конкурентным преимуществом. Внедряйте технологии шифрования и анонимизации.

Устойчивое развитие. Это не просто тренд, а стандарт. Снижение углеродного следа, минимизация отходов, переход на энергоэффективные технологии, экологичность бизнеса – все это усиливает позиции компании на рынке.

Личный баланс предпринимателя

Важная составляющая успеха – внутренний баланс. Техника «Колесо баланса» помогает оценить гармонию в жизни. Нарисуйте круг, разделите на сектора (семья, здоровье, бизнес, финансы, досуг и т. д.) и оцените их по шкале от 0 до 10. Это поможет увидеть, где есть дисбаланс.

Задайте себе вопросы. Достаточно ли времени уделяю близким? Забо-



Подписывайтесь на мой аккаунт в Instagram @molendor.marketing

чусь ли о своем здоровье? Достигаю ли поставленных целей? Работайте над улучшением слабых сфер. Добавьте спорт в график, больше времени проводите с семьей, займитесь личностным развитием.

Уважаемые предприниматели, если вам нужна помощь с маркетинговой стратегией или продвижением в социальных сетях (TikTok, Instagram, Facebook), обращайтесь ко мне. Буду рада помочь. Ещё раз поздравляю всех с наступившим 2025 годом. Здоровья, любви и гармонии вам и вашим близким! Успехов в бизнесе и достижения всех поставленных целей в 2025 году.

Ольга Молендор
психолог, копирайтер,
маркетолог, бизнес-тренер
Тел.: 05741-2326380,
01717-243722
o.molendor@googlemail.com
www.molendor-marketing.com

ost-west REISEN  *Международная ассоциация авиаперевозок*
 *Deutsche Bahn AG*

Приглашаем к сотрудничеству Русские Магазины
 Продажа авиа, автобусных, железнодорожных и билетов на паромы.
 Визы в страны СНГ. Семейный отдых в:

ИСПАНИИ, ИТАЛИИ, ХОРВАТИИ, БОЛГАРИИ, ТУРЦИИ, ГРЕЦИИ

Ost-West Reisen GmbH Auf der Höhe 24 Tel.: 0203/318 68 11
 WWW.OLYMP.OTRUSK24.DE 47059 Duisburg Tel.: 0203/318 68 19
 E-mail: olymp@ost-prospekt.de Fax: 0203/318 68 14

СВЕЖИЙ ОСЕТР
 www.msexpress.be

Aqua Bio
 JOSEPH-LUYCKX

а также деликатесы:
 - балык из осётра
 - классическое филе осётра
 холодного и горячего копчения

Доставка до 3-х раз в неделю
+32 486 299 077 (WhatsApp / Viber)

LOGOS
 Werbeagentur

ДИЗАЙН и ВЕРСТКА
 ПЕРИОДИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ

- ✓ газеты
- ✓ журналы
- ✓ каталоги

Karlsbader Str. 12 · 40625 Düsseldorf · T. 0211-249 55 11
 kw@logos-werbung.de · www.logos-werbeagentur.de

Gröss und Einzelhandel • Export-Import

E I Firma Novikov

Косметика • Парфюмерия • Текстиль
 • *Хозяйственные товары*

Am Zollstock 9 • 61381 Friedrichsdorf
 Tel.: 06172-985556 • 06172-898457
 Fax: 06172-898290 • Handy: 0179 218 68 21 • 0617 238 94 35
 E-Mail: alnovikov@gmx.de

ЦЕНТР ПЕЛАГЕИ МОРОЗОВСКОЙ

9-ти званной целительницы ясновидящей Ведущий специалист общества магов

ГАДАЮ что есть, что было, что будет
СНИМАЮ все виды порч, сглаз, испуг, проклятие, безбрачие, приворот, вдвойню долю
ПОМОГУ соединиться двум любящим сердцам, сохранить любовь и создать крепкую семью.

опыт работы более 40 лет
 Целительство, Магия, Ясновидение, Гадание

ПОСТАВЛЮ защиту, в бизнесе-на успех. Привлечение счастья и успеха, в сфере жизни.
ОТКРОЮ все жизненно важные каналы: любовь, здоровье, деньги, работа, удача.
ЛЕЧЕНИЕ даю установку на исцеление. Помогу избавиться от алкогольной и наркотической зависимостей.

www.pelageja.de Postfach 1225 49408 Dinklage
04 443 - 64 55 90
0179 - 555 81 67

www.ANGEBOT.RU

РАЗМЕЩЕНИЕ РЕКЛАМЫ НА ПОРТАЛЕ

Мов.: 0159 01 29 29 56
 werbung@vela-verlag.de

INSEL ANZEIGE

Рекламный островок в тексте

Ваш товар или услуга всегда на видном месте!

Подробности по тел.:
0176 74 73 56 53

KUMA Inh. Kucherenko S&A

Grosshandel 

Wir bieten ihnen ein großes Sortiment an Süßigkeiten, Kaugummis und Lutscher, Lizenzwaren, Trend- und Markenspielwaren, Kassenartikel und so vieles mehr...

Wir kommen zu Ihnen direkt in den Laden oder bestellen Sie die Ware per Post
(ab 150€ KOSTENLOSE VERSAND)



Tel.: 0176-23321268
 Tel./Fax: 0361-5616674
 E-Mail: info@kumagrosshandel.de
 www.kumagrosshandel.de

Оптовик 24

www.optovik24.de

Подробная информация:
 по тел.: +49 (0) 8671 929 85 70
 E-Mail: werbung@vela-verlag.de

ИнтерБизнес
ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ
 тел.: 08671 929 85 70
 моб.: 0176 74 73 56 53
 werbung@vela-verlag.de

КОРОТКИЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ
 принимаются без купона по Email
 werbung@vela-verlag.de

Оптовик 24 Актуальная информация журнала «Торговый центр»
 www.optovik24.de

Стартовая ТЦ Справочник Сервис Магазины Блог Архив ТЦ Контакт

ОПТОВИК24 - ВАША МОБИЛЬНАЯ СВЯЗЬ С ПОСТАВЩИКАМИ!

Справочник и реклама оптовых фирм, новостные сообщения, статьи в блоге на сайте журнала «Торговый центр»

fb.com/handelszentrum
ok.ru/handelszentrum

Архив журнала «Торговый центр» и полезные статьи в разделе «Блог» на сайте: **www.optovik24.de**

Tel.: 08671 929 85 72
 E-Mail: info@vela-verlag.de
 E-Mail: a.fomina@vela-verlag.de

Хотите издать собственную книгу?
 Издательство Vela поможет осуществить Вашу мечту!

Оформление, верстка и печать книг от 10 экзпл. (предоставление ISBN, внесение в реестр VLB - по желанию автора)

Подробная информация:
www.knigomir.de



Наш е-мейл: kniga@vela-verlag.de
 или по тел.: 0159 / 01 29 29 56

LEIS GmbH



Новые горчичные соусы Leis добавляют яркости вкуса и уникальные акценты в любую кухню! Горчица «Острая» – ароматная, но умеренная по пикантности прекрасно дополнит любые закуски и соусы. «Экстра острая» горчица – для настоящих ценителей остроты; она пробуждает ваши рецепторы и идеально подходит к мясным блюдам.

LEIS GmbH



Ароматная **соль «Адыгейская»** от Leis великолепно подходит для мяса и супов, придавая им уникальный вкус. Натуральные специи в составе продукта не только дарят прекрасный аромат, но и улучшают пищеварение, делая ваши блюда еще и полезными. Удобная упаковка с закрыванием сохраняет свежесть на долгое время.

LEIS GmbH



Консервированный **зеленый горошек!** Сочный, нежный и ароматный, он станет идеальным дополнением к салатам, супам и гарнирам. Только отборные горошины, высокое качество и натуральный вкус в каждой банке. Откройте для себя свежесть и насыщенный вкус с горошком Leis – ваш идеальный выбор для любых блюд!

LEIS GmbH



Томатная паста для заправки борща от Leis – секрет насыщенного и ароматного борща! Идеально сбалансированная паста, приготовленная из отборных томатов, придаст вашему блюду богатый вкус и свежесть. Только натуральные ингредиенты и высочайшее качество. Хозяйки влюбятся в эту идеальную заправку для борща!

LEIS GmbH



Соусы Leis – идеальны для всех, кто любит остренькое! Наши соусы **«Хреновина»** и томатный соус **«Кобра»** с чесноком и хреном придадут остроту и насыщенность любому блюду или закуске, сделают их еще аппетитнее и полезнее. Секрет отличного вкуса наших соусов в свежих ингредиентах и традиционной рецептуре!

LEIS GmbH



Майонезы Leis Провансаль – идеальная классика! Две рецептуры для разных предпочтений: Майонез «Золотой» 73% подарит насыщенность и кремовую текстуру, идеально подходит для салатов и соусов, а Майонез «Провансаль» 40% – легкий и ароматный, добавит вкуса в ваши блюда, не перегружая их калориями. Выбирайте для любого случая!

OSTERTAG



Представляем новую серию продуктов с мясом курицы – идеальный источник белка для силы и здоровья! Польза продуктов с повышенным содержанием белка: улучшение здоровья и настроения, повышение иммунной защиты организма, рост и восстановление мышц, повышение активности. Продукты с курицей от «Ostertag» – это качественное мясо птицы, натуральные ингредиенты, ручная лепка в собственном цехе и уникальная рецептура.

TM NORD PORT



Столовая икра имитация: лососевая и осетровая. Удивительное сходство с настоящим икорным зерном: лопающиеся сочные икринки, богатый вкус и приятный аромат, разбористая структура. Икра «Столовая» обладает впечатляющим сходством с натуральной икрой по вкусу и консистенции. Особая ценность пищевых свойств продукта – в содержании комплекса полезных элементов при крайне низкой калорийности.

TM NORD PORT



«Крабовые палочки» имитация. Палочки изготовлены из фарша белых видов рыб (сурими) по классическому рецепту. Сочные и ароматные, с высоким содержанием белка – для ежедневного рациона, для приготовления салатов и других самых разнообразных блюд.

TM NORD PORT



Сельдочка с укропом в масле. Филе сельди, слабосоленое и консервированное в натуральном масле с укропом. Сельдь – отличный источник нежирного белка. Одна порция сельди весом три унции содержит колоссальные 20 граммов белка. Помимо высокого содержания белка, сельдь содержит множество других ключевых питательных веществ.

Фа. ELENA IKRIANNIKOVA



Свежемороженые кусочки осётра (полустейк), Бельгия. Упаковка: в картоне по 2,0 кг (кусочки от 150 до 250 гр).

Срок хранения: 10 месяцев при температуре (-18°C). Цена: 10,00 EUR/kg.

V. KUZEMA PRODUZENTENZENTRUM



Новое издание: «Стихи и сказки для детей». Иллюстрированный красочными рисунками, сборник объединяет 4 сказки и 37 стихов для детей под твердым переплетом. В книге 61 иллюстрация, 128 страниц, формат 215x300 мм (A4+). Добрые сказки и стихи для детей на русском языке в богато иллюстрированной книге порадуют детей и родителей. Текст выполнен крупным шрифтом, что позволяет самостоятельно прочитать стихотворения детям, которые уже освоили навык чтения.

Телефоны для заказов см. на стр. 32 или в рекламе фирмы

БОЛЬШЕ ПРОСТРАНСТВА ДЛЯ ТОРГОВЛИ

Отличное качество по отличным ценам, и все это с сервисным обслуживанием!

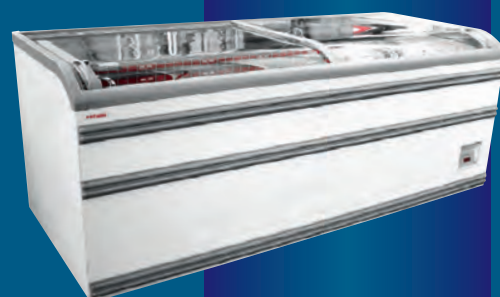
- ✓ ХОЛОДИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- ✓ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ МЯСНЫХ ОТДЕЛОВ
- ✓ ПОЛКИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОДАЖ

Низкие цены!

ПРЕДЛАГАЕМ:

Новое и бывшее в употреблении торговое оборудование со склада, с выставочной площадью более 5000 м²

Гарантийное и дальнейшее обслуживание



Опыт работы
более 25 лет



ZLT Zengin Ladenbau-Team GmbH
Industriestr. 2 g-h, 68169 Mannheim
www.zlt-team.de

Tel.: 0621 - 309 82 980
Fax: 0621 - 309 82 989
Email: info@zlt-team.de



DOVGAN GmbH



Dovgan Gold Royal Vodka 37,5% – легендарный бренд, представленный в новом элегантном дизайне. Инновационная сатинированная бутылка подчеркивает утонченный и изысканный характер напитка, а четырехкратная дистилляция и фильтрация с использованием активированного угля обеспечивают водке невероятную мягкость и уникальный вкус.

OST-WEST REISEN GmbH



Уважаемые владельцы магазинов, представляем новый каталог Лето 2025. Вас и Ваших клиентов ждут лучшие отели Испании, Италии, Греции, Болгарии, Турции, Хорватии, Египта и Арабских Эмиратов. Раннее бронирование позволяет сэкономить до 45% от стоимости путёвок. Заказывайте наши каталоги.

DOVGAN GmbH



Подарите себе настоящий момент волшебства с тортом **Dovgan Schneemann Rafael!** Этот сладкий шедевр, состоящий из нежнейшего бисквита, десертного крема и ароматной кокосовой стружки, создаст атмосферу праздника и радости на вашем столе.

PPH LUBMAX (POLEN)



Уважаемые клиенты! Фирма «LUBMAX» предлагает Вашему вниманию выведенный в Японии сорт MUTSU. Плоды крупные, желтовато-зелёные, с солнечной стороны могут иметь размытый красный румянец. Мякоть плотная, ароматная, сочная, приятный кисло-сладкий вкус.

DOVGAN GmbH



Hetman Ukrainian Grain Vodka 40% – премиум водка, изготовленная из кристально чистой воды Карпат и высококачественного пшеничного алкоголя. Ароматные спирты из зерна, солода и укропа придают ей особенно мягкий и утонченный вкус.

PPH LUBMAX (POLEN)



Уважаемые клиенты! Фирма «LUBMAX» предлагает Вашему вниманию зимние яблоки Empire. Невероятно сочные, обладают уникальным кисло-сладким вкусом и насыщенным красным цветом. Яблоки ровной сферической формы могут похвастаться яркой блестящей поверхностью, кроме того они хорошо транспортируются и хранятся.

DOVGAN GmbH



Hetman Spirit of Victory 40% – изысканная водка с уникальной рецептурой и безупречным качеством, гармонично сочетает ароматы цветков липы, облепихи и мёда, создавая непревзойдённый вкус.

KUMA GROSSHANDEL



«Игра в жизнь» – веселая и позитивная настольная игра, напоминающая «Монополию». Участникам предстоит пройти путь от совершеннолетия до пенсии, выбирая различные маршруты. А может вместо карьеры вы сделаете упор на семейные отношения? Все эти разветвления жизни будут влиять на ваше финансовое положение. Игроки с высшим образованием получают больше прибыли, за детей платит государство, а первый, кто достигнет финиша, станет владельцем значительной премии.

DOVGAN GmbH



Hetman ICE Gorilka 40% – водка, произведенная из высококачественного пшеничного алкоголя и исключительно натуральных ингредиентов. Уникальность этого напитка подчеркнута инновационной бутылкой, которая при охлаждении становится тёмно-синей, служа индикатором идеальной температуры для подачи водки.

KUMA GROSSHANDEL



Mattel Games Scrabble. Хорошо знакомая настольная игра Scrabble Original от производителя Mattel теперь на русском языке. Отлично подходит для семейного досуга и битвы умов с друзьями. Настольная игра будет очень полезна и при изучении русского языка – весело проводя время, можно пополнять свой словарный запас. В игре могут участвовать от 2 до 4 игроков. Кто наберет наибольшее количество баллов, тот и победит. Коробка с игрой, размером 4.5 x 37 x 27 см, занимает немного места.

DOVGAN GmbH



Dovgan манти по-узбекски – идеальное угощение для всей семьи и гостей. Ароматные, с нежным и сочным куриным мясом, они подарят вам настоящий кулинарный восторг, создавая атмосферу восточного гостеприимства в вашем доме.

FLEISCH & WURSTWAREN GmbH L.KELLER



Сосиски «Любимые», са.250 гр. или 4 кг lose, высший сорт, по классическому домашнему рецепту фирмы KELLER. Свиные, вареные, длинные и тонкие. Сосиски «Любимые» напоминают вам о детстве своим насыщенным сливочным вкусом. Упругие в разрезе, но нежные и душистые. Поставки напрямую от производителя.

Телефоны для заказов см. на стр. 32 или в рекламе фирмы

JARMARKA

7-8 ИЮНЯ 2025

БОЖЬЯ КОРОВКА

«ГРАНИТНЫЙ КАМУШЕК»

• ЖИВЫЕ ВЫСТУПЛЕНИЯ • ЗАКРЫТАЯ СЦЕНА / КРЫТАЯ ПЛОЩАДКА • ОТКРЫТАЯ ЗОНА • ЯРМАРКА • ФУД-КОРТ

ПРЕДПРОДАЖА: 40€
ЦЕНА НА МЕСТЕ: 50€

ДЕТИ ДО 12 ЛЕТ: БЕСПЛАТНО
МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ:

МЕСЕЦЕНТР БЕНЦШТРАССЕ 23, 32108 БАД-ЗАЛЬЦУФЛЕН
НАЧАЛО: СУББОТА: 10:00 | ВОСКРЕСЕНЬЕ: 11:00



ТЕЛЕФОН: 05731-245 15 73 | SHOP.JARMARKA.DE

30 000 ВАШИХ ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ ПОКУПАТЕЛЕЙ
НА БИЗНЕС-ВЫСТАВКЕ «ЯРМАРКА».



СТЕНД А

Угловой стенд открытого типа,
размер 2x2 м (4м²)



СТЕНД В

Угловой стенд открытого типа,
размер 3x3 м (9м²)



СТЕНД С

Угловой стенд открытого типа,
размер 3x4 м (12м²)

Выводи товары на немецкий рынок, получи выгодные деловые предложения, реализуй продукцию со стенда!



СТЕНД INSEL

Стенд открытого типа,
размер 6x6 м (36м²)

По вопросам аренды стендов обращайтесь:

Анна Исаченко
E-Mail: a.isatschenko@bem-group.de
Tel.: 0 57 31 – 98 79 817

Александра Блинова:
E-Mail: vertrieb2@bem-group.de
Tel.: 0151 – 11 61 44 78

Lebensmittel und Getränke**Alexander TK GmbH**

Тiefgefrorene Teigspezialitäten
Produktion Пельмени, вареники, блинчики и печенье пирожки с различными начинками TM «Alexander» и «Сан Саныч».

Wormserstr. 124a, D-67227 Frankenthal
☎ +49(0)6233-3769-0; Fax: -11
E-Mail: ak@alexander-tk.de
www.alexander-tk.de

Dovgan GmbH

Эксклюзивный поставщик брендовых продуктов от ведущих производителей России, Польши, Румынии и стран Адрии, включая свежие и замороженные продукты.

(30) Zinkhüttenweg 6, D-22113 Hamburg
☎ +49(0)40-284413-0
Fax: +49(0)40-284413-33
E-Mail: zentrale@dovgan.de
www.dovgan.de

E.Davtyan

Представитель и импортер армянского бренда «Царь Пап». Произведено и розлито в Армении.

Alte Wache 27, D-35578 Wetzlar
☎ +49(0)6441-383929
Mobil: +49(0)152-01718893
E-Mail: armenianbrandy@gmail.com

Fleisch & Wurstwaren GmbH Leo Keller

Фирменные мясные деликатесы «Keller».

В основе изготовления колбас, сала, мясных рулетов - домашние семейные рецепты.

23 Gewerbering 17, D-49681 Garrel
☎ +49(0)441-96024-15
(30) ☎ +49(0)441-96024-17
E-Mail: keller-wurst@gmx.de
www.keller-wurst.de

Heidefisch GmbH

Lachsforellen und Forellenkaviar direkt vom Züchter:

- exzellente Produktqualität;
- täglich frisch.
Meinholz 1, D-29649 Wietendorf
☎ +49(0)5196-764
E-Mail: info@heidefisch.de
www.heidefisch.de

IBF Logistik und Trade GmbH**International Food Trading**

Оптовая продажа продуктов питания от ведущих производителей разных стран мира.

Auenstr.49, D-73079 Suessen
☎ +49(0)7162-94711-0
Fax: +49(0)7162-94711-291
E-Mail: info@ibf-trade.de
www.ibf-trade.de

LEIS GmbH

Фирма LEIS в составе SIBERIA GROUP - один из лидеров рынка восточно-европейских продуктов, в ассортименте более 5000 артиклей, в том числе собственные торговые марки: «LEIS», «TABEA», «Omas Gurken», «Родная деревня», «Катюша» и др.

34 Waller See 25, D-38179 Schwülper
☎ +49(0)531-23769-0
(28) ☎ +49(0)531-23769-29
E-Mail: info@leis-gh.de
www.leis-24.de

Ostertag Teigfabrik GmbH

Производство и доставка продуктов глубокой заморозки: манты, пельмени, вареники, чебуреки TM «Две сестры» и «Татишка».

5 Stempel Str. 16, D-47167 Duisburg
☎ +49(0)203-39899322
(28) ☎ +49(0)203-51862481
E-Mail: info@ostertag-teigfabrik.de
www.ostertag-teigfabrik.de

PPH LUBMAX Sp. z o. o.

Мы специализируемся на поставках овощей, фруктов и других продуктов питания из Польши.

23 Tomaszowice 26A,
21-008 Tomaszowice, POLEN
(30) ☎ +48 500 469 666
E-Mail: info.lubmax@gmail.com
www.lubmax.eu

RUST-IMPEX GmbH

Чай «Greenfield», «Принцесса Нури», «Curtis», крупы «Ярмарка», сухарики «3 корочки», цикорий: «Фитодар», «Русский цикорий», «Здравко». Zschortauer Str. 3, D-04129 Leipzig
☎ +49(0)341-918807-10
Fax: +49(0)341-918807-11
E-Mail: info@rust-impex.de
Web: shop.rust-impex.de

VINEX Weingrosshandel

Высококачественные вина, водка, настойки, ликеры, дивины, игристые вина от лучших производителей России, Беларуси и Молдавии.

Dorfstr.13, D-30519 Hannover
☎ +49(0)511-2343159,
+49(0)511-37042258
Fax: +49(0)511-6005966
E-Mail: vinex@web.de
www.vinexweb.de

Fisch und Meereserzeugnisse**Fa. Elena Ikrannikova**

Свежий русский осетр и белуга, деликатесы: балык из осетра, классическое филе осетра холодного и горячего копчения. Черная икра.

27 Abdijstraat 191, 2020 Antwerpen, BELGIE
☎ +32 32481683
(28) ☎ +32 486299077
www.msexpress.be

САНТА БРЕМОП

11 Представительство в Германии:

PET-FISCH GmbH

21 Am Lunedeich 76, D-27572 Bremerhaven
☎ +49(0)471-142891-87
Fax: +49(0)471-142891-88
E-Mail: info@pet-fisch.com

Для розничной торговли обращайтесь: SIBERIA GROUP; LEON GmbH.

Schultheiss GmbH Fischgrosshandel

Рыбная продукция собственного производства.

Большой ассортимент свежей, соленой, копченой и сушеной рыбы. Поставка продукции по Германии и Европе. Собственная, хорошо налаженная логистика - юг Германии.

Robert-Bosch-Str. 8, D-88450 Berkheim
☎ +49(0)8395-933689
Fax: +49(0)8395-7954
E-Mail: info@schultheiss-fisch.eu
www.schultheiss-fisch.eu

Galanterie, Haushaltswaren**ANRO Trade GmbH**

Торговый дом «АНРО» предлагает клеенку в рулонах, а так же готовые скатерти. Быстрая доставка. В наличии более 150 дизайнов.

Industriestr. 10, D-75443 Otisheim
☎ +49(0)7232-73698-88
Fax: +49(0)7232-73698-89
www.wachstuch-grosshandel.de

GAUS Im-&Export GmbH

Одноразовые перчатки NITRIL (S,M,L,XL). Для использования в магазине и для свободных продаж.

Schürten 4, D-59302 Oelde
☎ +49(0)2522-59 65 34
Mobil: +49(0)176-10303186
E-Mail: v.gaus@gmx.net

Olymp Handels GmbH

Оптовые поставки. Доставка по Германии и Европе.

Auf der Höhe 24, D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-9355333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de

Geschenkartikel, Bücher**Fa.Novikov**

Косметика, парфюмерия, текстиль, хозяйственные товары.

27 Am Zollstock 9, D-61381 Friedrichsdorf
☎ +49(0)6172-985556
Fax: +49(0)6172-898290
Mobil: +49(0)179-2186821
E-Mail: alnovikov@gmx.de

Olymp Handels GmbH

Auf der Höhe 24, D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-9355333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de

Kassenzone, Impulsartikel**«Kuma»**

Товар для прикассовой зоны: сладости, жев. резинки и леденцы, игрушки и мн. др. Возможна поставка прикассового оборудования: стеллажи и стойки для мелкогабаритных товаров.

Waldenstr. 2, D-99084 Erfurt
(30) ☎ +49(0)361-5616674
Mobil: +49(0)176-23321268
E-Mail: info@kumagrosshandel.de
www.kumagrosshandel.de

Kosmetik, Gesundheit**Olymp Handels GmbH**

Оптовые поставки продовольственных, хозяйственных и косметических товаров. Доставка по Германии и Европе.

Auf der Höhe 24, D-47059 Duisburg
☎ +49(0)203-9355333
Fax: +49(0)203-9331736
E-Mail: info@olymp48.de
www.olymp48.de

Смущек, Uhren**Auditor GmbH**

Бесплатный каталог «ЗОЛОТАЯ МЕЧТА».

Украшения из золота и серебра российского производства - оптом на «вес» и заказы через каталог для русских магазинов и студий.

35 Zur Loev 22, D-42489 Wulfrath
☎ +49(0)2058-1799862
WhatsApp: +49(0)163 6411541
E-Mail: webshop@auditor585.de
www.auditor585.de

Palmira Jeweller Company

Официальный представитель ведущих производителей серебряных украшений России.

Оптовая торговля. Скупка лома. Предоставление товара на комиссию и ювелирных витрин.

Heinrich-Geißler-Str. 9a, D-97877 Wertheim
☎ +49(0)9342-2980-71
Fax: +49(0)9342-858499
Mobil: +49(0)157-35165765
E-Mail: jakobje@gmx.de
www.palmira-j.de

Keilbach Gold GmbH

Оптовая торговля ювелирными изделиями из золота и серебра от лучших российских производителей.

2 Herforder Str. 41, D-32105 Bad Salzuflen
☎ +49(0)5222-929720
Fax: +49(0)5222-7949681
Mobil: +49(0)172-5214427
E-Mail: w.keilbach@t-online.de
www.keilbach-gold.de

Zeitungen und Zeitschriften**A. Jochim Vela Verlag**

Журнал для предпринимателей **Торговый центр ИнтерБизнес**, Торговая платформа **Wostorg.de** бесплатная газета для русских магазинов: **Кругозор** с приложением **Мой здоровье**.

8 Martin-Moser-Str. 23, D-84503 Altötting
☎ +49(0)8671-92985-70
Fax: +49(0)8671-92985-71
E-Mail: info@vela-verlag.de
www.optovik24.de | www.promarket.plus

Ladeneinrichtungen, Zubehör**EXTRA Markt Witalij Mass**

Мы предлагаем Вашему магазину кассовое оборудование "под ключ"; + программное обеспечение; + техническая поддержка; + широкий выбор платежных терминалов. 19 лет опыта, более 5000 установок в 12 странах. Все из одних рук! Приглашаем к сотрудничеству организации и частные лица.

18 Am Ring 1, D-74722 Buchen

-19 ☎ +49(0)6281-563 99 93
Mobil: +49(0)173-803 20 74
E-Mail: extra.kassen@gmail.com

SCHAPFL IT-Scannerkassen GmbH

Предлагаем кассовые аппараты со сканером, видеонаблюдение. Все из одних рук - аппаратное обеспечение, программное обеспечение, техническое обслуживание. Комплексный пакет также и для филиалов!

24 Ittlinger Str. 86, D-94315 Straubing

-25 ☎ +49(0)9421-962130
E-Mail: info@schapfl.de
www.schapfl.de

Werbeagenturen**Logos-Werbeagentur**

Разработка фирменного стиля: полиграфия, этикетки, иллюстрации, фотостудия.

Дизайн и верстка периодических изданий: газеты, журналы, каталоги.

27 Karlsbader Str. 12, D-40625 Düsseldorf
☎ +49(0)211-24955-11
Fax: +49(0)211-24955-13
E-Mail: kw@logos-werbung.de
www.logos-werbeagentur.de

RS Productions

Видеореклама, которая работает!

Профессиональное производство и размещение. Создание рекламных роликов любой сложности. Примеры работ на сайте: www.werbespot4us.de

Размещение видеорекламы на русскоязычном ТВ Германии и в интернете.
☎ +49(0)3641-295 0 925
Mobil: +49(0)176-625 17 990
E-Mail: info@werbespot-rus.de
www.werbespot-rus.de

Service, Sonstiges**BPD EXPRESS GmbH & Co KG**

Посылки в страны СНГ приглашаем к сотрудничеству магазины. Курьерская почта, транспортировка грузов, пассажирские перевозки.

33 Max-Plank-Str. 10, D-64572 Büttelborn
☎ +49(0)6155-8407-77
Fax: +49(0)6155-8407-99
E-Mail: info@bpd-express.com
www.bpd-express.com

Mobilka GmbH

Индивидуальный выбор интернет-пакетов, тех. поддержка. Быстрая активизация карты, низкие тарифы в страны СНГ, безлимитные звонки по Германии.

Kunz-Buntschuh-Str. 13, D-14193 Berlin
☎ +49(0)30-20658334
E-Mail: info@mobilka.de
www.mobilka.de

Ost-West Reisen GmbH

Продажа билетов на все виды транспорта по всему миру. Визы в страны СНГ и Китая. Семейный отдых. Санаторно-курортное лечение.

Приглашаем к сотрудничеству русские магазины.

27 Auf der Höhe 24, D-47059 Duisburg

(30) ☎ +49(0)203-31868-11
+49(0)203-31868-19
Fax: +49(0)203-31868-14
E-Mail: olymp@ost-prospekt.de
www.olymp.otpusk24.de

Wostorg UG

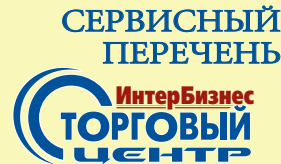
Торговая платформа ВОСТОРГ с подключением онлайн-магазинов в единой системе: на доменах вашего выбора - на собственном сайте русского магазина или на сабдомене - полностью готовые онлайн-магазины для продаж с центрального склада, включая товары из Китая.

Приглашаем к сотрудничеству русские магазины по всей Германии.

27 Martin-Moser-Str. 23, D-84503 Altötting

☎ +49(0)8671-92985-70
Fax: +49(0)8671-92985-71
Mob.: 0159 01 29 29 56
E-Mail: info@vela-verlag.de
www.wostorg.de

Размещение рекламы
в журнале «Торговый центр»
+49(0)176 - 74 73 56 53
werbung@vela-verlag.de



Стоимость внесения контактных данных с подробным описанием
PRINT+WEB

для постоянных рекламодателей:
на 12 месяцев = 140,- €*
Для остальных рекламодателей:
на 12 месяцев = 240,- €*

Внесение включает размещение на сайте в разделе «Справочник»

* zzgl. MwSt I плюс НДС

Специальный формуляр «Сервисный перечень» вышлем по вашему запросу werbung@vela-verlag.de

ВАНКОВСКИ

GROUP

Без фото
РОССИЯ

Без фото
УКРАИНА

Кроме западного Казахстана
КАЗАХСТАН

КИРГИЗИЯ

ПОСЫЛКИ В СТРАНЫ СНГ

**ДОСТАВКА
НА ДОМ**



Фото получателя

B P D EXPRESS

BPD-Express GmbH & Co. KG, Max-Planck-Straße 10, 64572 Büttelborn
Besuchen Sie uns im Internet: www.bpd-express.com
E-mail: info@bpd-express.com

НАЗЕМНЫМ ПУТЕМ

- доставка от 2 до 4 недель
- прием посылок до 20-го каждого месяца
- отправка в конце каждого месяца
- обработка посылки 10,-€



Вес посылки
от 8 до 30 кг
(Россия до 20)



Посылку можно
сдать на одном
из 1.500
приёмных пунктов



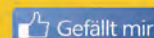
Ценные письма и
документы в
Россию и Украину
не принимаются



Посылки должны
быть упакованы в
плотный картон
размером не более
100 x 50 x 50см

Подтверждение доставки (фото) теперь можно получить сразу после доставки посылки по эл. почте. Для этого достаточно указать Ваш эл. адрес в почтовой квитанции.

МЫ ОТ ВАС НА РАССТОЯНИИ ТЕЛЕФОННОГО ЗВОНКА: 06155 - 840777





QUALITY FOOD PARTNER

*Любимая сладость,
всегда в радость!*



Кondensmilch gezuckert

Artikel №: 111670

Кondensmilch gezuckert karamellisiert

Artikel №: 111787

SIBERIAGROUP



ULAN GmbH
In der Kühweid 2a
D-76661 Philippsburg-Huttenheim
Tel.: +49 (0) 7256 925 92 0
www.ulan.de

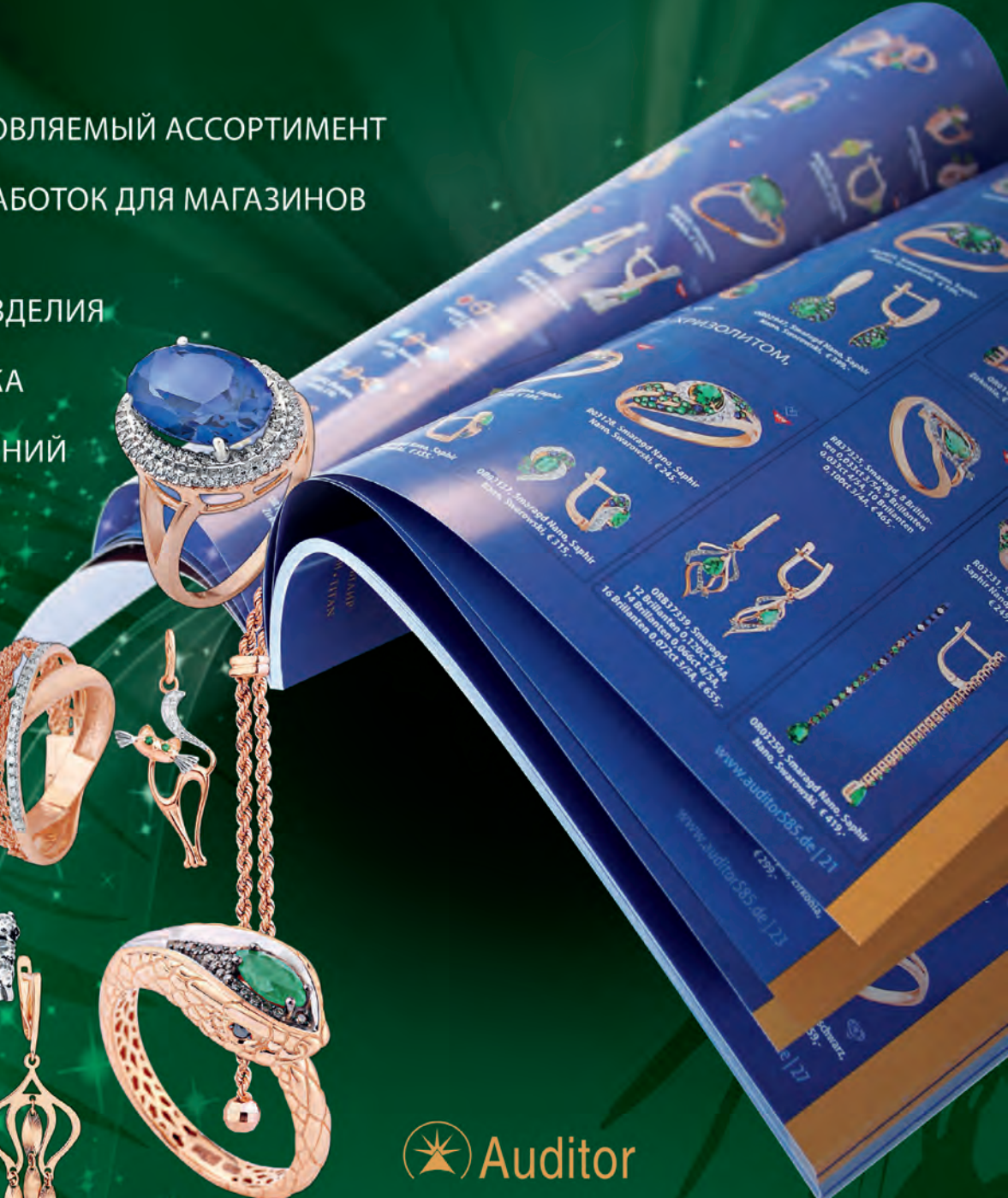


LEIS GmbH
Waller See 25,
D-38179 Schwülper
Tel.: +49 (0) 531 237 69 0
www.leis-24.de



SLCO GmbH & Co. KG
Kulmbacherstrasse 42
D-95512 Neudrossenfeld
Tel.: +49 (0)9203 973 80 0
www.slco.de

- ПОСТОЯННО ОБНОВЛЯЕМЫЙ АССОРТИМЕНТ
- СТАБИЛЬНЫЙ ЗАРАБОТОК ДЛЯ МАГАЗИНОВ И САЛОНОВ
- КАЧЕСТВЕННЫЕ ИЗДЕЛИЯ
- БЫСТРАЯ ДОСТАВКА
- ПРОДАЖА УКРАШЕНИЙ ОПТОМ „НА ВЕС“



 Auditor

ЗОЛОТАЯ МЕЧТА 2025

Заказ изделий
и бесплатных каталогов:
+49 (0)2058 - 179 98 62
webshop@auditor585.de

www.auditor585.de

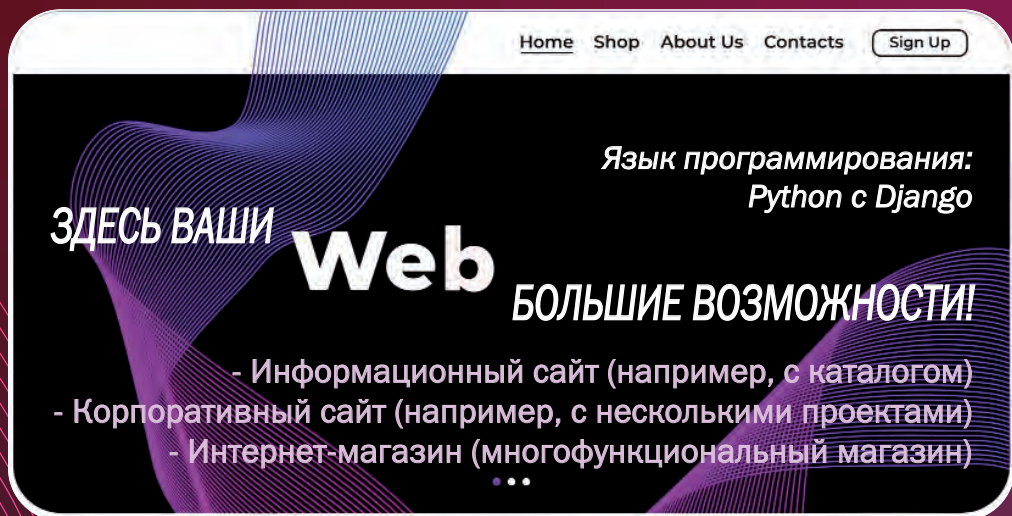


Покупая у нас – Вы покупаете качественные изделия из стран СНГ

Auditor GmbH, Postfach 11 09, D-42478 Wülfrath, Tel.: +49 2058 - 179 98 62, +49 2058 - 890 72 29, Fax: +49 211 - 635 565 38, webshop@auditor585.de, www.auditor585.de

ЦИФРОВЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ВАШЕГО БИЗНЕСА

Разработка и программирование веб-сайтов



Основные этапы от начала и до конца:

- * постановка задач;
- * проработка и утверждение технического задания;
- * разработка макета дизайна сайта;
- * верстка страниц, программирование функциональной части;
- * синхронизация со сторонними программами и услугами;
- * тестирование и последующая настройка, внесение правок;
- * обучение, передача сайта под ключ, запуск проекта.

Дополнительные услуги:

- * переделка, модернизация, доработка сайтов;
- * дополнительные цифровые решения;
- *** подготовка к внедрению ИИ, техническая поддержка.

**РЕАЛИЗУЕМ
ВЕБ-ПРОЕКТЫ
ЛЮБОЙ
СЛОЖНОСТИ! ***

* Реализация с апреля 2025 г.,
в порядке поступления заказа

**ПЕРЕНИМАЕМ
ВСЕ ВАШИ
ЗАБОТЫ!**

UNIFIRMA UG

Martin-Moser-Str. 23 * 84503 Altötting

- Уникальный дизайн
- Высокая технологичность
- Возможность встройки решений ИИ
- Прозрачная стоимость услуг

Mobil & Whatsapp 0159 01 29 29 56

Email: info@vela-verlag.de

